



Complete range for floor heating plants.

Range

Pipes Ø 16 and Ø 20 mm, insulated sheets, manifolds, stations and accessories.

Use

For floor heating and cooling installations.

Utilization field

For heating and cooling systems in the civil house, industrial and service industries fields as for example schools, hospitals, religious buildings, public premises.

Advantages

Environmental comfort and well-being; environmental harmony because radiators are eliminated and the whole space can be used; hygienic conditions as convective motions are absent; energy and money saving thanks to the operating with low temperatures.



Gama completa para sistemas de suelo radiante.

Gama

Tubos Ø 16 y 20 mm, placas termoaislantes, colectores, centralitas y componentes de regulación.

Uso

Para calefacción y aire acondicionado en suelo.

Ámbito de utilización

Para la realización de instalaciones de calefacción y de aire acondicionado en suelo para uso civil, industrial y en el sector como escuelas, hospitales, lugares de culto, locales de pública utilización.

Ventajas

Comodidad ambiental y bienestar; completa explotación de los espacios habitacionales gracias mediante la eliminación del vínculo de los cuerpos de calentamiento; limpieza y higiene por la falta de movimientos; ahorro energético y económico.



Komplettes Sortiment für Fußboden.

Bereich

Rohre Ø 16 und Ø 20 mm, Noppenplatte, Verteiler, Regelung und Zubehör.

Einsatz

In der Haustechnik für die Fußbodenheizung und Kühlung.

Einsatzbereich

Fußbodenheizung und Kühlung in privaten Wohnungen und Häusern, im Industrie- und Dienstleistungsbereich, z.B. in Schulen, Krankenhäusern und Kultureinrichtungen.

Vorteile

Hoher Wohnkomfort und Wohlfühleffekt: keine störenden Heizkörper, mehr Stellflächen für Möbel als bei einer Radiatorenheizung; Sauberhaltung und Hygiene.



Gamme complète pour installations du sol radiant.

Gamme

Tubes Ø 16 et Ø 20 mm, plaques thermo-isolantes, collecteurs, centrales et composants de réglage.

Usinage

Pour les installations de chauffage/de refroidissement à panneaux radiants.

Domaines d'applications

Pour les installations de chauffage/de refroidissement à panneaux radiants en domaines d'habitation civile, industriel et tertiaire tel que écoles, hôpitaux, endroits de culte, locaux publics.

Avantages

Confort environnemental et bien-être; l'exploitation complète des espaces en éliminant toute contrainte des corps chauffants permet; nettoyage et hygiène par l'absence de mouvements; économie d'énergie et financière.



FOR RADIANT PANELS

PARA PANELES RADIANTES

FÜR FUSSBODENHEIZUNG

POUR PANNEAUX RADIANTS

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MULTI-CALOR PIPE, PE-X + AL +PE-X, PN 10 - 95°C, with antioxygen barrier in rolls white color
TUBO MULTI-CALOR, PE-X + AL +PE-X, PN 10 - 95°C, con barrera antioxígeno en rollos color blanco
MULTI-CALOR VERBUNDROHR, für Flächenheizungen aus PE-X + Al + PE-X, PN 10 - 95°C, sauerstoffdiffusionsdicht in Ringen, Farbe weiß
TUBE MULTI-CALOR, PE-X + Al + PE-X, PN 10 - 95°C, avec barrière anti-oxygène en couronnes - couleur blanc

COD	Ø		D	Ext	Z	Int	Al	DN
74005	250	5500	16	16	2	12	0.30	12
84005	500	6000	16	16	2	12	0.30	12
84009	250	3000	20	20	2	16	0.40	15

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MULTI-ECO PIPE, PE-X + Al + PE HD, PN 10 - 95°C with antioxygen barrier in rolls white color
TUBO MULTI-ECO, PE-X + Al + PE HD, PN 10 - 95°C con barrera antioxígena en rollos color blanco
MULTI-ECO VERBUNDROHR, PE-X + Al + PE HD, PN 10 - 95°C, in Ringen, Farbe weiß
TUBE MULTI-ECO, PE-X + Al + PE HD, PN 10 - 95°C , avec barrière anti-oxygène en couronnes, couleur blanc

COD	Ø		D	Ext	Z	Int	Al	DN
74505	250	5500	16	16	2	12	0.20	12
74507	500	6000	16	16	2	12	0.20	12
74511	250	3000	20	20	2	16	0.20	15

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

POLIPERT PIPE, in PE-RT with antioxygen barrier in EVOH, in rolls, natural color semitransparent
TUBO POLIPERT, en PE-RT con barrera antioxígeno en EVOH, en rollos, color natural semitransparente
POLIPERT ROHR, aus PE-RT sauerstoffdicht aus EVOH, in Ringen, Farbe transluzent
TUBE POLIPERT, en PE-RT avec barrière anti-oxygène en EVOH, en couronnes, couleur naturelle semi-transparente

COD	Ø		D	Ext	Z	Int	DN
75005	250	4500	16	16	2	12	12
75007	500	5000	16	16	2	12	12
75011	250		20	20	2	16	15

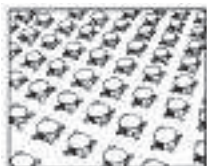
Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

TEMPLATE, for bending
PLANTILLA, para curvatobos
BIEGESEGMENT
GABARIT

COD			D
91120	10	140	Ø 16-18
91122	5	70	Ø 20



THERMO-INSULATING SHEET, in shaped EPS 200, with antivapour barrier density 30 kg/m³, shapes distance 5 cm
PLACA TERMOAISLANTE, de EPS 200 perfilado, con barrera humedad, densidad 30 kg/m³, paso múltiple de 5 cm
NOPPENPLATTE, mit Dampfsperrenfolie, EPS 200-Isolierdichte 30 kg/m³, Verlegeabstand 5 cm
PLAQUE THERMO-ISOLANTE, en EPS 200 façonné, avec barrière anti-vapeur, densité 30 kg/m³, pas multiple de 5 cm

COD		X	W	*Zm	*Zt
91230	10	1400	800	15	44
91232	10	1400	800	25	54
91220	10	1400	800	30	59
91222	10	1400	800	42	71

THERMOSHAPED AND SOUND INSULATING SHEET, in shaped EPS 200, with antivapour barrier density 30 kg/m³, shapes distance 5 cm

PLACA TERMOAISLANTE INSONORA, de EPS 200 perfilado, con barrera humedad, densidad 30 kg/m³, paso múltiple de 5 cm

NOPPENPLATTE, mit Trittschalldämmung mit Dampfsperrenfolie, EPS 200-Isolierdichte 30 kg/m³, Verlegeabstand 5 cm

PLAQUE THERMO-ISOLANTE INSONORISÉ, en EPS 200 façonné, avec barrière anti-vapeur densité 30 kg/m³, multiple de 5 cm

COD		X	W	*Zm	*Zs	*Zt
91340	10	1400	800	15	22	66
91344	10	1400	800	30	22	81

THERMO-INSULATING SHEET, in shaped EPS 200, without antivapour barrier, industrial use, density 30 kg/m³, shapes distance 7,5 cm

PLACA TERMOAISLANTE, de EPS 200 perfilado, con barrera humedad, densidad 30 kg/m³, paso múltiple de 7,5 cm

NOPPENPLATTE, ohne Dampfsperrenfolie, für den Einsatz in der Industrie, EPS 200-Isolierdichte 30 kg/m³, Verlegeabstand 7,5 cm

PLAQUE THERMO-ISOLANTE, en EPS 200 façonné, sans barrière anti-vapeur, pour usage industriel, densité 30 kg/m³, pas multiple de 7,5 cm

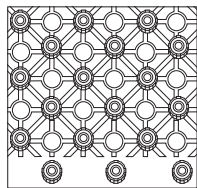
COD		X	W	*Zm	*Zt
91235	9	1200	750	25	56
91237	9	1200	750	42	73

Zm*: minimum thickness / espesor mínimo / Mindeststärke / épaisseur minimale

Zs*: soundproofing thickness / espesor insonorización / Stärke Schalldämmung / épaisseur insonorisation

Zt*: total thickness / espesor total / Gesamtdicke / épaisseur totale

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

INSULATING THERMOSHAPED SHEET, in EPS 200, with antivapour barrier, density 30 kg/m³, shapes distance 5 cm
PLACA AISLANTE TERMOINYECTADA, de EPS 200, con barrera humedad, densidad 30 kg/m³, paso múltiple de 5 cm
NOPPENPLATTE, Oberfläche aus Polystyrol, EPS 200-Isolierdichte, 30 kg/m³, Verlegeabstand: 5 cm
PLAQUE ISOLANTE THERMO-FORMÉ, en EPS 200, avec barrière anti-vapeur, densité 30 kg/m³, pas multiple de 5 cm

COD		X	W	*Zm	*Zt
91350	10	1400	800	10	34
91352	10	1400	800	20	44
91353	10	1400	800	25	49
91354	10	1400	800	30	54
91356	10	1400	800	42	66

THERMOSHAPED AND SOUND INSULATING SHEET, in EPS 200, with antivapour barrier density 30 kg/m³ distance 5 cm

PLACA AISLANTE TERMOINYECTADA INSONORA, de EPS 200, con barrera humedad, densidad 30 kg/m³ múltiple de 5 cm

NOPPENPLATTE, Oberfläche aus Polystyrol, mit Trittschalldämmung, EPS 200-Isolierdichte, 30 kg/m³, Verlegeabstand: 5 cm

PLAQUE ISOLANTE THERMO-FORMÉ INSONORISÉ, en EPS 200, avec barrière anti-vapeur, densité 30 kg/m³ multiple de 5 cm

COD		X	W	*Zm	*Zs	*Zt
91360	10	1400	800	10	22	56
91362	10	1400	800	20	22	66
91364	10	1400	800	30	22	76

Zm*: minimum thickness / espesor mínimo / Mindeststärke / épaisseur minimale

Zs*: soundproofing thickness / espesor insonorización / Schalldämmung Stärke / épaisseur insonorisation

Zt*: total thickness / espesor total / Gesamtdicke / épaisseur totale

Figure Figura Abbildung Figure

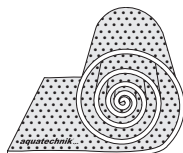


Description Descripción Beschreibung Description

INSULATING SHEET, in smooth EPS 200, with antivapour barrier, density 30 kg/m³
PLACA TERMOAISLANTE, de EPS 200 liso, con barrera humedad, densidad 30 kg/m³
TACKERPLATTE, mit Rasteraufdruck 5 cm, EPS 200-Isolierdichte 30 kg/ m³
PLAQUE THERMOISOLANTE, en EPS 200 lisse, avec barrière anti-vapeur, densité 30 kg/m³

COD		X	W	Z
91240	10	1400	800	25
91242	10	1400	800	42

Figure Figura Abbildung Figure

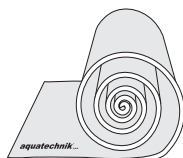


Description Descripción Beschreibung Description

INSULATING BOARD, perimeter, in polyethylene self adhesive with connection board
ZÓCALO TERMOAISLANTE, de perímetro, de polietileno autoadhesivo con banda de racor
RANDDÄMMSTREIFEN, selbstklebend
PETITE PLINTE THERMOISOLANTE, au périmètre en polythylène autoadhésiv avec bande de raccord

COD		Y	Z
91250	50	150	8
91251	50	250	8

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

INSULATING FOIL, in PE, for humidity barrier, surface covered by a roll 200 m²
FUNDA AISLANTE, en PE, para barrera humedad superior cubierta para rollo 200 m²
PE-FOLIE, 2 mm in Rollen 200 m²
GAINE ISOLANTE, en PE, pour barrière humidité sup. couverture pour rouleau de 200 m²

COD		X	Z
91255	200	1000	2

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DILATATION JOINT, self adhesive
JUNTA DE DILATACIÓN, autoadhesiva
BEWEGUNGSFUGEN PROFIL, mit selbstklebenden Fuß
JOINT DE DILATATION, autoadhésif

COD		X	W	Z
91258	2	100	100	8

Figure Figura Abbildung Figure

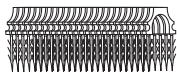


Description Descripción Beschreibung Description

KLIPS, for manual fixing
CLIPS, de fijación manual
TACKERNADEL
CLIPS, de fixation manuelle

COD		D
90210	100	∅ 16-20

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

KLIPS, for fixing machine
CLIPS, para fijadora
TACKERNADEL
CLIPS, pour agrafeuse

COD		D
90230	100	∅ 16-20

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

LINED KLIPS
CLIPS DE RIEL
CLIPSCHIENE
CLIPS À RAIL

COD		D	X
90260	100	∅ 16	300

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

KLIPS, for manual fixing
CLIPS, de fijación manual
TACKERNADEL
CLIPS, de fixation manuelle

COD		distance/distancia/Abstand/entraxe
90265	50	75

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

KLIPS, to fix metal strips (code 90280)
CLIPS, de fijación en tira metálica (art. 90280)
ROHRCLIP, für die Montageschiene (Art. 90280)
CLIPS, de fixation sur bande en métal (art. 90280)

COD		D
90270	50	∅ 16-20

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

METAL STRIP, zinc-plated sheet, modular, industrial use, distance 5 cm
BARRA METÁLICA, de chapa galvanizada, de módulo componible, para instalaciones industriales, paso múltiplo de 5 cm
METALLSCHIENE VERZINKT, zur Aufnahme von Rohrclipsen Art. 90270, Abstand 5 cm
BARRE EN MÉTAL, en tôle galvanisée, à module composable, pour installations industrielles, pas multiple de 5 cm

COD		X	W	Y
90280	2	200	40	18

Figure Figura Abbildung Figure

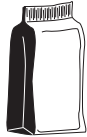


Description Descripción Beschreibung Description

THERMAL ADDITIVE VHF, for cement mixing, mixing according to the instruction use
ADITIVO TÉRMICO, para bloques de hormigón, mezcla según las instrucciones de utilización
ESTRICHDISPERSION VHF
ADDITIF THERMIQUE VHF, pour chapes ciment, dosage selon instruction

COD		D
91265	1	10 kg

Figure Figura Abbildung Figure

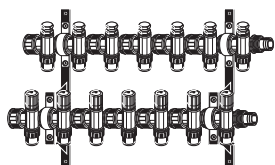


Description Descripción Beschreibung Description

SYNTHETIC FIBRES, in polypropylene for concrete, dose 0,5 kg/m³
FIBRA SINTETICA, en polipropileno para revestimiento, dosis 0,5 kg/m³
PLASTIFIZIERMITTEL AUS PP, zur Beimengung in Estrich, 1 Beutel auf 0,5 kg/m³
FIBRE SYNTHETIQUE, en polypropylène pour beton, dose 0,5 kg/m³

COD		D
91270	1	0,5 kg

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 26 out-put 16, short locking brackets. Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), micrometric holders and locking brackets for case 71460

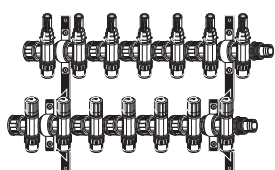
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 26 salida 16, fijaciones cortas. Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), detentor micrometrico y fijaciones para panel 71460

VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 26-Anschluß 16 mm, kurze Halterungen. Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit voreinstellbaren Absperrventilen, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke 71460, Abstand: 60 mm

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 26-sortie 16, console de fixation courte. Assemblé complet avec vanne a comande manuel (preparé pour montage tête termoélectrique), detendeur micrometrique et console de fixation pour boîte 71460

COD		CON	Y	W
97504	1	4	255,0	91,0
97505	1	5	255,0	91,0
97506	1	6	255,0	91,0
97507	1	7	255,0	91,0
97508	1	8	255,0	91,0

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 26 out-put 16, short locking brackets. Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), flowmeters and locking brackets for case 71460

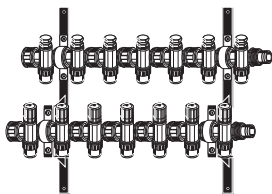
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 26 salida 16, fijaciones cortas. Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), medidor de caudal y fijaciones para panel 71460

VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 26-Anschluß 16 mm, kurze Halterungen. Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit Durchflussmessern 0,5-5,0 l/min, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke 71460, Abstand: 60 mm

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 26-sortie 16, console de fixation courte. Assemblé complet avec vanne a comande manuel (preparé pour montage tête termoélectrique), mesureur de débit avec fermeture et console de fixation pour boîte 71460

COD		CON	Y	W
97514	1	4	255,0	91,0
97515	1	5	255,0	91,0
97516	1	6	255,0	91,0
97517	1	7	255,0	91,0
97518	1	8	255,0	91,0

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 26 out-put 16, long locking brackets. Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), micrometric holders and locking brackets for case 71462-64-66

COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 26 salida 16, fijaciones largas. Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), detector micrometrico y fijaciones para paneles 71462-64-66

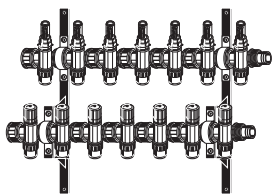
VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 26-Anschluß 16 mm, lange Halterungen.

Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit voreinstellbaren Absperrventilen, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke Nr: 71462-64-66, Abstand: 60 mm

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 26-sortie 16, console de fixation longue. Assemblé complet avec vanne a comande manuel (préparé pour montage tête termoélectrique), detendeur micrométrique et console de fixation pour boîte 71462-64-66

COD		CON	Y	W
97534	1	4	440,0	98,0
97535	1	5	440,0	98,0
97536	1	6	440,0	98,0
97537	1	7	440,0	98,0
97538	1	8	440,0	98,0

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 26 out-put 16, long locking brackets.

Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), flowmeters and locking brackets for cases 71

COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 26 salida 16, fijaciones largas.

Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), medidor de caudal y fijaciones para paneles 71462-64-66

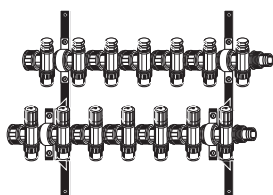
VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 26-Anschluß 16 mm, lange Halterungen.

Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit Durchflussmessern 0,5-5,0 l/min, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke Nr: 71462-64-66, Abstand: 60 mm

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 26-sortie 16, console de fixation longue. Complet avec vanne a comande manuel (préparé pour montage tête termoélectrique), mesureur de débit avec fermeture et console de fixation pour boîtes 71462-64-66

COD		CON	Y	W
97554	1	4	440,0	98,0
97555	1	5	440,0	98,0
97556	1	6	440,0	98,0
97557	1	7	440,0	98,0
97558	1	8	440,0	98,0

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 32 out-put 16, long locking brackets.
Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), micrometric holders and locking brackets for cases 71462-64-66

COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 32 salida 16, fijaciones largas.
Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), detentor micrometrico y fijaciones para paneles 71462-64-66

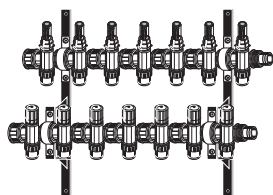
VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 32-Anschluß 16 mm, lange Halterungen.

Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit voreinstellbaren Absperrventilen, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke Nr: 71462-64-66, Abstand: 65 mm

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 32-sortie 16 ,console de fixation longue.
Assemblé complet avec vanne a comande manuel (preparé pour montage tête termoélectrique), detendeur micrometrique et console de fixation pour boîtes 71462-64-66

COD		CON	Y	W
97524	1	4	440,0	103,5
97525	1	5	440,0	103,5
97526	1	6	440,0	103,5
97527	1	7	440,0	103,5
97528	1	8	440,0	103,5
97529	1	9	440,0	103,5
97530	1	10	440,0	103,5
97531	1	11	440,0	103,5
97532	1	12	440,0	103,5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 32 out-put 16, long locking brackets.
Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), flowmeter and locking brackets for cases 71462-64-66

COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 32 salida 16, fijaciones largas.
Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), medidor de caudal y fijaciones para paneles 71462-64-66

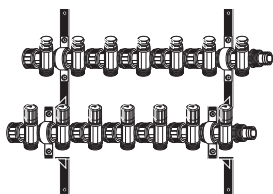
VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 32-Anschluß 16 mm, lange Halterungen.

Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit Durchflussmessern 0,5-5,0 l/min, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke Nr: 71462-64-66, Abstand: 65 mm

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 32-sortie 16, console de fixation longue.
Assemblé complet avec vanne a comande manuel (preparé pour montage tête termoélectrique), mesureur de débit avec fermeture et console de fixation pour boîtes 71462-64-66

COD		CON	Y	W
97544	1	4	440,0	103,5
97545	1	5	440,0	103,5
97546	1	6	440,0	103,5
97547	1	7	440,0	103,5
97548	1	8	440,0	103,5
97549	1	9	440,0	103,5
97550	1	10	440,0	103,5
97551	1	11	440,0	103,5
97552	1	12	440,0	103,5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 32 eurocone out-put, long locking brackets. Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), micrometric holders and locking brackets for cases 71462-64-66 without eurocone fittings

COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 32 salida eurocono, fijaciones largas. Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), detentor micrométrico y fijaciones para paneles 71462-64-66 sin racores eurocono

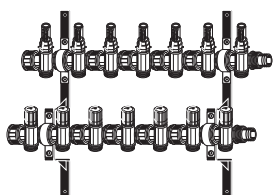
VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 32-Anschluß Eurokonus, lange Halterungen.

Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit voreinstellbaren Absperrventilen, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke Nr: 71462-64-66, Abstand: 65 mm ohne Klemmverschraubungen

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 32-eurocone, console de fixation longue. Assemblé complet avec vanne a commande manuel (préparé pour montage tête thermoélectrique), détendeur micrométrique et console de fixation pour boîtes 71462-64-66 sans raccord eurocone

COD		CON	Y	W
97564	1	4	440,0	103,5
97565	1	5	440,0	103,5
97566	1	6	440,0	103,5
97567	1	7	440,0	103,5
97568	1	8	440,0	103,5
97569	1	9	440,0	103,5
97570	1	10	440,0	103,5
97571	1	11	440,0	103,5
97572	1	12	440,0	103,5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 32 eurocone out-put, long locking brackets. Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), flowmeters and locking brackets for cases 71462-64-66 without eurocone fittings

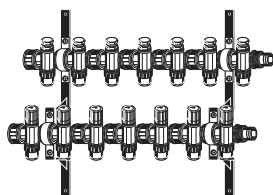
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 32 salida eurocono, fijaciones largas. Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), medidor de caudal y fijaciones para paneles 71462-64-66 sin racores eurocono

VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 32-Anschluß Eurokonus, Lange Halterungen.

Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit Durchflussmessern 0,5-5,0 l/min, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke Nr: 71462-64-66, Abstand: 65 mm ohne Klemmverschraubungen

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 32-eurocone, console de fixation longue. Assemblé complet avec vanne a comande manuel (préparè pour montage tête termoélectrique), mesureur de débit, console de fixation pour boîtes 71462-64-66 sans raccord eurocone

COD		CON	Y	W
97584	1	4	440,0	103,5
97585	1	5	440,0	103,5
97586	1	6	440,0	103,5
97587	1	7	440,0	103,5
97588	1	8	440,0	103,5
97589	1	9	440,0	103,5
97590	1	10	440,0	103,5
97591	1	11	440,0	103,5
97592	1	12	440,0	103,5



VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 32 out-put 20, long locking brackets. Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), micrometric holders and locking brackets for cases 71462-64-66

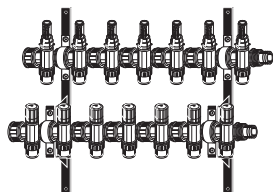
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 32 salida 20, fijaciones largas. Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), detentor micrometrico y fijaciones para paneles 71462-64-66

VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 32-Anschluß 20 mm, lange Halterungen.

Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit voreinstellbaren Absperrventilen, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke Nr: 71462-64-66, Abstand: 65 mm

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 32-sortie 20, console de fixation longue. Assemblé complet avec vanne a comande manuel (preparé pour montage tête termoélectrique), detendeur micrometrique et console de fixation pour boîtes 71462-64-66

COD		CON	Y	W
97604	1	4	440,0	103,5
97605	1	5	440,0	103,5
97606	1	6	440,0	103,5
97607	1	7	440,0	103,5
97608	1	8	440,0	103,5
97609	1	9	440,0	103,5
97610	1	10	440,0	103,5
97611	1	11	440,0	103,5
97612	1	12	440,0	103,5



VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, Ø 32 out-put 20, long locking brackets. Assembled with manual valves (aimed for electrical heads), flowmeters and locking brackets for cases 71

COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, Ø 32 salida 20, fijaciones largas. Montado completo con válvula manual (preparado para el montaje de cabezas termoeléctricas), medidor de caudal y fijaciones para paneles 71462-64-66

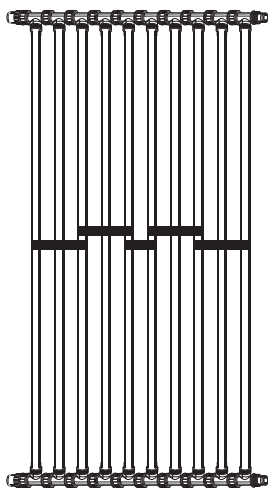
VALURAPID-HEIZKREISVERTEILER, aus PA-M, Farbe schwarz, System safety, Ø 32-Anschluß 20 mm, lange Halterungen.

Bestehend aus: vormontierten Einzelsegmenten, Vorlauf mit Durchflussmessern 0,5-5,0 l/min, Rücklauf mit Thermostatventilen und Handradverstellung, geeignet für Stellantriebe Art. 92150, montiert auf 2 Halterungen, für UP-Schränke Nr: 71462-64-66, Abstand: 65 mm

COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Ø 32-sortie 20, console de fixation longue. Assemblé complet avec vanne a comande manuel (preparé pour montage tête termoélectrique), mesureur de débit avec fermeture et console de fixation pour boîtes 71462-64-66

COD		CON	Y	W
97624	1	4	440,0	103,5
97625	1	5	440,0	103,5
97626	1	6	440,0	103,5
97627	1	7	440,0	103,5
97628	1	8	440,0	103,5
97629	1	9	440,0	103,5
97630	1	10	440,0	103,5
97631	1	11	440,0	103,5
97632	1	12	440,0	103,5

Figure Figura Abbildung Figure

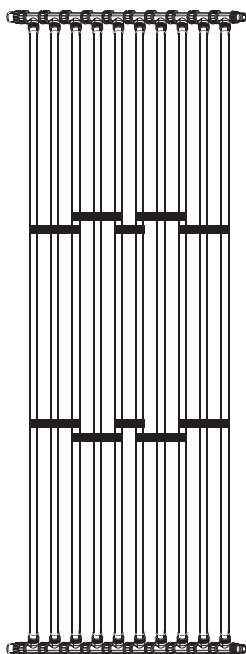


Description Descripción Beschreibung Description

WALL MODULE, with PA-M manifolds, modular, length 55 cm, height 100 cm, 0,50 m², pipe Ø 16, conn. 20, heating yield 134 W/m² with input a 40°C
MÓDULO A PARED, con colectores en PA-M, modulares, longitud 55 cm, altura 100 cm, 0,50 m², tubo Ø 16, unid.20, rendimiento en calefacción 134 W/m² con caudal a 40°C
WANDHEIZUNGSMODUL, mit PA-M Verteiler, modular, Länge 55 cm, Höhe 100 cm, 0,50 m², Rohr Ø 16, Kreise 20 mm, Heizleistung 134W/m², bei Vorlauftemperatur 40°C
MODULE MURAL, avec collecteurs en PA-M, modulaires, Longueur 55 cm, Hauteur 100 cm, 0,50 m², tube Ø 16, raccord 20 mm, Rendement de chauffage 134W/m², avec départ de 40°C

COD		X	Y
97900	1	550	1000

Figure Figura Abbildung Figure

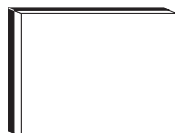


Description Descripción Beschreibung Description

WALL MODULE, with PA-M manifolds, modular, length 55 cm, height 200 cm, 1 m², pipe Ø 16, conn. 20, heating yield 134 W/m² with input a 40°C
MÓDULO A PARED, con colectores en PA-M, modulares, longitud 55 cm, altura 200 cm, 1 m², tubo Ø 16, unid. 20, rendimiento en calefacción 134 W/m² con caudal a 40°C
WANDHEIZUNGSMODUL, mit PA-M Verteiler, modular, Länge 55 cm, Höhe 200 cm, 1 m², Rohr Ø 16, Kreise 20 mm, Heizleistung 134W/m² bei Vorlauftemperatur 40°C
MODULE MURAL, avec collecteurs en PA-M, modulaires, Longueur 55 cm, Hauteur 200 cm, 1 m², tube Ø 16, raccord 20 mm, Rendement de chauffage 134W/m² avec départ de 40°C

COD		X	Y
97910	1	550	2000

Figure Figura Abbildung Figure

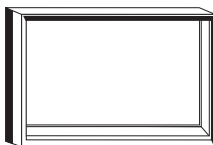


Description Descripción Beschreibung Description

INSPECTION CASE, for safety and valurapid manifolds Ø 26 (without electrical heads) to be built-in, without brackets, of steel sheet with white-painted cover (supported brackets code 73582)
PANEL INSPECCIÓN, para colectores safety y valurapid Ø 26 (sin cabeza eléctrica) empotrado, sin fijaciones, de chapa de acero completo con tapa pintada en blanco (fijaciones compatibles 73582)
UP-SHRANK OHNE FÜSSE, für safety, multirapid und valurapid Verteiler Ø 26 in Höhe und Tiefe verstellbar, ohne Halter aus Stahl, mit Schranktür, Lackierung: weiss für Halterungen Nr: 73582
BOÎTE D'INSPECTION, pour collecteurs safety, multirapid et valurapid Ø 26 (sans tête électrique) encastrables, sans étriers de fixation, en tôle d'acier avec couvercle peint (blanc) (étrier compatible art. 73582)

COD		CON	Y	W	Z
71460*	1	max 9	400	700	90

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

INSPECTION CASE, for safety and valurapid manifolds Ø 26-32 and brass manifold Ø 1-1¼" to be built-in, without brackets, of steel sheet with white-painted cover (supported brackets code 73583 and 73584)

PANEL INSPECCIÓN, para colectores safety y valurapid Ø 26-32 y colectores de latón Ø 1-1¼" empotrado, sin fijaciones, de chapa de acero completo con tapa pintada en blanco (fijaciones compatibles 73583 y 73584)

UP-SCHRANK OHNE FÜSSE, für safety, multirapid und valurapid Verteiler Ø 26 und 32 und für Messing-Heizkreisverteiler Ø 1" und 1¼" in Höhe und Tiefe verstellbar, ohne Halter aus Stahl mit verschleißbarer Schranktür, Lackierung: weiss für Halterungen Nr: 73583 und 73584

BOÎTE D'INSPECTION, pour collecteurs safety, multirapid et valurapid Ø 26-32 et pour collecteurs en laiton Ø 1" et 1¼" encastrables, sans étriers de fixation, en tôle d'acier avec couvercle peint (blanc) (étrier compatible art. 73583 et 73584)

COD		CON	Y	W	Z
71462	1	max 4	450	500	110
71464	1	max 8	450	750	110
71466	1	max 12	450	1000	110

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

SUPPORT FEET, for inspection case adjustable extension from 220 to 330 cm

PIE DE SOPORTE, para paneles inspección, extensión regulable desde 220 hasta 330 cm

FÜSSE, für UP-Schrank, Einstellmöglichkeit von 220 bis 330 mm

PIED DE SOUTIEN, pour boîte d'inspection hauteur réglable de 220 à 330 mm

COD		C
71482	1	71462
71484	1	71464
71486	1	71466

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

LOCKING BRACKET, for multirapid and valurapid manifolds with collars and screw

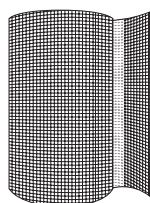
FIJACIÓN, para colector multirapid y valurapid con abrazaderas y tornillos

VERTEILERHALTER, für multirapid und valurapid Verteiler, mit Rohrschelle und Schrauben aus Kunststoff

ETRIER DE FIXATION, pour collecteur multirapid et valurapid avec collier et vis en plastique

COD			D	C
73582*	2	60	26	71460
73583	2	20	26	71462-71464-71466
73584	2	20	32	71462-71464-71466
73585	2		40	71462-71464-71466

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

GRIPPING NET, for inspection case

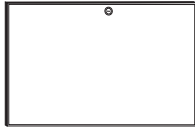
RED DE TELA PARA FIJAR, para panel de inspección

METALLGITTER, für UP-Schränke

GRILLAGE D'ACCROCHE, pour panneaux d'inspection

COD			X	Y
71470	1	15	2300	150

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CASE COVER, in white painted steel sheet
TAPA DE PANEL, de chapa de acero pintada (blanco)
SCHRANKTÜR, für UP-Schrank, Lackierung: weiss
COUVERCLE BOÎTE, en tôle d'acier peint (blanc)

COD		C
73552	1	71462
73554	1	71464
73556	1	71466
73560*	1	71460

Figure Figura Abbildung Figure

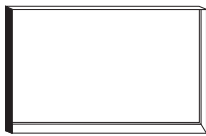


Description Descripción Beschreibung Description

FRAME, for inspection case
MARCO, para panel inspección
TÜRRAHMEN, für UP-Schrank
CORNICHE, pour boîte d'inspection

COD		C
73572	1	71462
73574	1	71464
73576	1	71466

Figure Figura Abbildung Figure

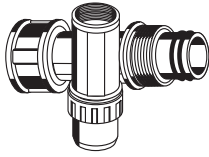


Description Descripción Beschreibung Description

FORMWORK, for inspection case
ENCOFRADO, para panel inspección
KORPUS, für UP-Schrank
COFFRAGE, pour boîte d'inspection

COD		C
73590	1	71458
73592	1	71460
73594	1	71462
73596	1	71464
73598	1	71466

Figure Figura Abbildung Figure

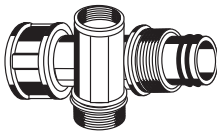


Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD BODY, in PA-M, black color, safety system, for valurapid manifolds with 3/8" valve connection from code 95316; with 1/2" valve connection from code 95322 to 95334; with 1" valve connection for code 95336
CUERPO COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, para colector valurapid, con unión llave paso 3/8" para art. 95316; con unión llave paso 1/2" desde art. 95322 hasta 95334; con unión llave paso 1" para art. 95336
VERTEILERKÖRPER VALURAPID, aus PA-M, Farbe schwarz, für valurapid Verteiler, Segment 26 mm - IG 3/8" Art: 95314 bis 95318; Segment 32 mm - IG 1/2" Art: 95322 bis 95334; Segment 40 mm - IG 1" Art. 95336 zur Aufnahme verschiedener Ventile, Durchflussmesser und Verschluss-Stopfen
CORP COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, pour collecteurs valurapid, système safety, 26 mm F 3/8" de art. 95314 à 95318 32 mm F 1/2" de art. 95322 à 95334; 40 mm F 1" pour art. 95336

COD			D	P	R
95314	5	80	sf26 - sm14 - sm26	26-3 - 14-2	26
95316	5	80	sf26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2	26
95318	5	80	sf26 - sm18 - sm26	26-3 - 18-2	26
95322	5	60	sf32 - sm16 - sm32	32-3 - 16-2	32
95324	5	60	sf32 - sm18 - sm32	32-3 - 18-2	32
95326	5	60	sf32 - sm20 - sm32	32-3 - 20-2	32
95334	1	30	sf40 - sm20 - sm40	40-3,5 - 20-2	40
95336	1	25	sf40 - sm26 - sm40	40-3,5 - 26-3	40

Figure Figura Abbildung Figure

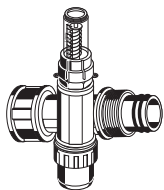


Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD BODY, in PA-M, black color, safety system, eurocone out-put for valurapid manifolds
CUERPO COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, salida eurocono para colector valurapid
VERTEILERKÖRPER VALURAPID, aus PA-M, Farbe schwarz, Anschluß Eurokonus, zur Aufnahme verschiedener Ventile, Durchflussmesser und Verschluss-Stopfen
CORP COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, sortie eurocone pour collecteur valurapid

COD			D	P	R
95480	5	100	sf26 - euroc. - sm26	26-3 - euroc.	26
95482	5	60	sf32 - euroc. - sm32	32-3 - euroc.	32

Figure Figura Abbildung Figure

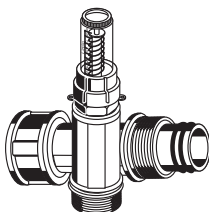


Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black colors, safety system, out-put 16 with flowmeter
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, salida 16 con medidor de caudal
VERTEILERSEGMENT VALURAPID, aus PA-M, Farbe schwarz, Anschluß 16 mit Durchflussmesser
COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, Sortie 16 avec mesureur de débit

COD			D	P	R
95492	1	50	sf26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2	26
95500	1	30	sf32 - sm16 - sm32	32-3 - 16-2	32

Figure Figura Abbildung Figure

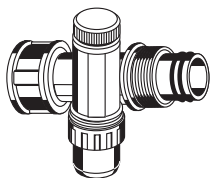


Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, eurocone out-put with flowmeter
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, salida eurocono con medidor de caudal
VERTEILERSEGMENT VALURAPID, aus PA-M, Farbe Schwarz, Anschluß Eurokonus, mit Durchflussmesser
COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, sortie eurocone avec mesureur de débit

COD			DN	P	R
95520	1	50	sf26 - euroc. - sm26	26-3 - euroc.	26
95522	1	40	sf32 - euroc. - sm32	32-3 - euroc.	32

Figure Figura Abbildung Figure

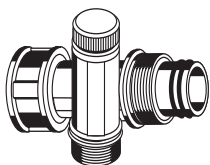


Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, out-put 16 for Ø 26 and 32, out-put 20 for Ø 40, with micrometric holder
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, salida 16 para Ø 26 y 32, salida 20 para Ø 40, con detentor micrometrico
VERTEILERSEGMENT VALURAPID, aus PA-M, Farbe schwarz, Ø 26 und 32 - Ausgang 16 mm, Ø 40 - Anschluß 20 mm, mit voreinstellbaren Absperrventil
COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, sortie 16 pour Ø 26 et 32, sortie 20 pour Ø 40, avec detendeur micrometrique

COD			D	P	R
95592	1	60	sf26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2	26
95600	1	40	sf32 - sm16 - sm32	32-3 - 16-2	32
95608	1	20	sf40 - sm20 - sm40	40-3,5 - 20-2	40

Figure Figura Abbildung Figure

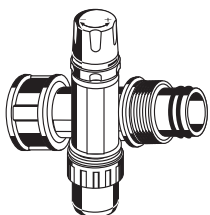


Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, eurocone out-put with mecro metric holder
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, salida eurocono con detentor micrometrico
VERTEILERSEGMENT VALURAPID, aus PA-M, Farbe schwarz, Anschluß Eurokonus, mit voreinstellbaren Absperrventil
COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, sortie eurocone avec detendeur micrometrique

COD			D	P	R
95620	1	50	sf26 - euroc. - sm26	26-3 - euroc.	26
95622	1	40	sf32 - euroc. - sm32	32-3 - euroc.	32

Figure Figura Abbildung Figure

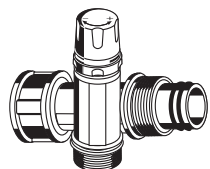


Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, out-put 20 for Ø 26 and 32, out-put 16 for Ø 26 and 32, with manual valve
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, salida 16 para Ø 26 y 32, salida 20 para Ø 40, con válvula manual
VERTEILERSEGMENT VALURAPID, aus PA-M, Farbe schwarz, Ø 26 und 32 - Anschluß 16 mm, Ø 40 - Anschluß 20 mm, mit Absperrventil
COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, sortie 16 pour Ø 26 et 32, sortie 20 pour Ø 40, avec valve à commande manuel

COD			D	P	R
95692	1	60	sf26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2	26
95700	1	40	sf32 - sm16 - sm32	32-3 - 16-2	32
95708	1	20	sf40 - sm20 - sm40	40-3,5 - 20-2	40

Figure Figura Abbildung Figure



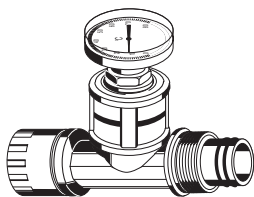
Description Descripción Beschreibung Description

VALURAPID MANIFOLD, in PA-M, black color, safety system, eurocone out-put with manual valve
COLECTOR VALURAPID, en PA-M, color negro, sistema safety, salida eurocono con válvula manual
VERTEILERSEGMENT VALURAPID, aus PA-M, Farbe schwarz, Anschluß Eurokonus, mit Absperrventil
COLLECTEUR VALURAPID, en PA-M, couleur noir, système safety, sortie eurocone avec commande manuel

COD			D	P	R
95720	1	50	sf26 - euroc. - sm26	26-3 - euroc.	26
95722	1	40	sf32 - euroc. - sm32	32-3 - euroc.	32

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

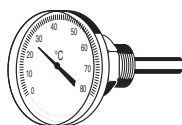


DERIVATION FITTING, in PA-M, grey color, with PA-M thread and turning cup, with thermometer
RACOR DE DERIVACIÓN, en PA-M, color gris, con alma de PA-M y rosca móvil, completo con termómetro
ÜBERGANG SF/SM MIT ABGANG IG UND THERMOMETER, aus PA-M, Farbe grau, Gewinde aus PA-M, drehbar
RACCORD DE DERIVATION, en PA-M, color gris, avec filet en PA-M à écrou rotatif, avec thermomètre

COD		DN	P	R
81846	1	sf26 - F½" - sm26	26-3	26
81850	1	sf32 - F½" - sm32	32-3	32

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

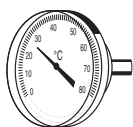


THERMOMETER WITH CONNECTION, for derivation fitting
TERMÓMETRO CON REGISTRO, para racor de derivación
THERMOMETER MIT TAUCHHÜLSE
THERMOMÈTRE AVEC DOIGT DE GANT, pour raccord de derivation

COD		D	C
93464	1	M½"	81846-81850

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

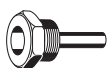


THERMOMETER, for derivation fitting
TERMÓMETRO, para racor de derivación
THERMOMETER
THERMOMÈTRE, pour raccord de derivation

COD		C
93492	1	93464

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

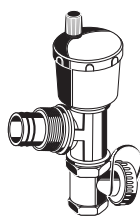


CONNECTION, for derivation fitting
REGISTRO, para racor de derivación
TAUCHHÜLSE, aus Messing
DOIGT DE GANT, pour raccord de derivation en alliage

COD		D	X	C
94340	1	M½"	40	93464

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



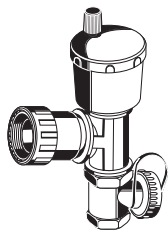
COMPLETE DRAIN AND AUTOMATIC VENT SET, in PA-M, black color, safety connection
GRUPO DE DESCARGA Y SALIDA AUTOMÁTICO, en PA-M, color negro, unión safety
ENTLÜFTUNG-u. ENTLERUNGS-SET MIT AUTOMATISCHEM ENTLÜFTER, Körper aus PA-M, Farbe schwarz
GROUPE DE DÉCHARGE ET D'ÉVACUATION AUTOMATIQUE, corp en PA-M, système safety

COD			D	P
82500	1	30	sm26	26-3
82502	1	30	sm32	32-3

COMPLETE DRAIN AND AUTOMATIC VENT SET, of metal, safety connection
GRUPO DE DESCARGA Y SALIDA AUTOMÁTICO, de metal, unión safety
ENTLÜFTUNG-u. ENTLERUNGS-SET MIT AUTOMATISCHEM ENTLÜFTER, Körper aus Messing
GROUPE DE DÉCHARGE ET D'ÉVACUATION AUTOMATIQUE, corp en alliage, système safety

COD		D	P
92301	1	sm40	40-3,5

Figure Figura Abbildung Figure

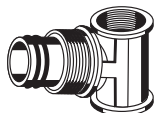


Description Descripción Beschreibung Description

COMPLETE DRAIN AND AUTOMATIC VENT SET, in PA-M, black color, safety connection, with turning cap
GRUPO DE DESCARGA Y SALIDA AUTOMÁTICO, en PA-M, color negro, unión safety, con rosca loca
ENTLÜFTUNG-u. ENTLEERUNGS-SET MIT AUTOMATISCHEM ENTLÜFTER, Körper aus PA-M, Farbe schwarz, drehbar
GRUPE DE DÉCHARGE ET D'ÉVACUATION AUTOMATIQUE, corp en PA-M, couleur noir, système safety, à écrou rotatif

COD			D	R
82510	1	30	sf26	26
82512	1	30	sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BODY FOR COMPLETE DRAIN SET, in PA-M, black color, safety connection, for drain and automatic vent set
CUERPO PARA GRUPO DE DESCARGA, en PA-M, color negro, unión safety, para grupo de descarga y salida automático
VERTEILERENDSTÜCK, aus PA-M, Farbe schwarz
CORP POUR GROUPE DE DÉCHARGE ET D'ÉVACUATION AUTOMATIQUE, en PA-M, couleur noir système safety

COD			D	P
82600	1	80	F 1/2" - sm26 - F 1/2"	26-3
82602	1	80	F 1/2" - sm32 - F 1/2"	32-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BODY FOR COMPLETE DRAIN SET, in PA-M, black color, safety connection, for drain and automatic vent set, with turning cap
CUERPO PARA GRUPO DE DESCARGA, en PA-M, color negro unión safety, para grupo de descarga y salida automático con rosca loca
VERTEILERENDSTÜCK, aus PA-M, Farbe schwarz, drehbar
CORP POUR GROUPE DE DÉCHARGE ET D'ÉVACUATION AUTOMATIQUE, en PA-M, couleur noir, système safety, à écrou rotatif

COD			D	R
82610	1	80	F 1/2" - sf26 - F 1/2"	26
82612	1	80	F 1/2" - sf32 - F 1/2"	32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

EUROCONE FITTING, for valurapid manifolds serie 97564-584 and for code 95480-482-520-522-620-622-720-722
RACOR EUROCONO, para colector valurapid serie 97564-584 y para art. 95480-482-520-522-620-622-720-722
KLEMMRING-Verschraubung, Eurokonus für valurapid Verteiler Serie 97564-584 und für Art. 95480-482-520-522-620-622-720-722, aus Messing
ÉCROU EUROCONE, pour collecteur valurapid série 97564-584 et pour art. 95480-482-520-522-620-622-720-722, en laiton

COD			P
73046	2	300	14-2
73048	2	300	16-2
73049	2	300	17-2
73057	2	300	18-2
73059	2	300	20-2

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

FLOW METER, 0,5 ÷ 5 l/min, for valurapid manifolds
MEDIDOR DE CAUDAL, 0,5 ÷ 5 l/min, para colector valurapid
DURCHFLOUSSMESSER, 0,5 ÷ 5 l/min, geschlossen, für safety und valurapid Verteiler
MESUREUR DE DÉBIT, 0,5 ÷ 5 l/min, pour collecteur safety et valurapid

COD		D
92200	5	1/2" for serie/para serie/für Serie/pour série: 97544-97584-97624 for code/para artículo/für Artikel/pour article: 95322-95324-95326-95334-95482

Figure Figura Abbildung Figure

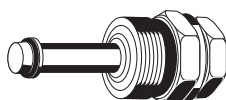


Description Descripción Beschreibung Description

NEEDLE SCREW, for valurapid manifolds, valves aimed to assembly electrical heads (code 92150 and 92155)
TORNILLO SIN FIN DE VÁSTAGO, para válvulas colector valurapid, predisposición para el montaje de cabezas eléctricas (art. 92150 y 92155)
THERMOSTATVENTIL, wahlweise, für Handradverstellung Art. 22190 oder Stellantriebe Art. 92150, 92155 aus Messing
VIS À POINTE, pour vanne collecteurs safety et valurapid, prévue pour le montage des têtes art. 92150 et 92155 en laiton

COD		D
92208	5	3/8" for serie/para serie/für Serie/pour série: 97504-97514-97534-97554 for code/para artículo/für Artikel/pour article: 95314-95316-95318-95480
92210	5	1/2" for serie/para serie/für Serie/pour série: 97524-97544-97564-97584-97604-97624 for code/para artículo/für Artikel/pour article: 95322-95324-95326-95334-95482

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MICROMETRIC HOLDER, for valurapid manifolds balancing, with blind cap
DETENTOR MICROMETRICO, para calibrados del colector valurapid completo con rosca ciega
VOREINSTELLBARES ABSPERRVENTIL, Einsatz im Vorlauf, aus Messing
VIS MICROMÉTRIQUE, pour équilibrage collecteurs safety et valurapid, avec écrou borgne de fermeture en laiton

COD		D
92218	5	3/8" for serie/para serie/für Serie/pour série: 97504-97534 for code/para artículo/für Artikel/pour article: 95314-95316-95318-95480
92220	5	1/2" for serie/para serie/für Serie/pour série: 97524-97564-97604 for code/para artículo/für Artikel/pour article: 95322-95324-95326-95334-95482

Figure Figura Abbildung Figure

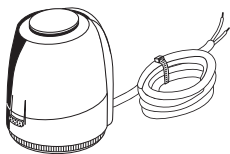


Description Descripción Beschreibung Description

GASKET, of plastic, for needle screw manual control, for valurapid manifold
VOLANTÍN, en plástico, para tornillo sin fin de vástago comando manual, para colector valurapid
MONTAGE-SET, für Thermostatventil, mit Handantrieb, aus Kunststoff, für valurapid Verteiler
VOLANT, pour vis à pointe, commande manuelle en plastique, pour collecteurs valurapid

COD		
22190	5	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

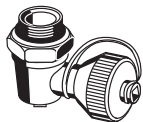
ELECTRICAL HEAD, 230V~50/60 Hz, opening time about 3 min. on-off, for valurapid manifold
CABEZA ELÉCTRICA, alimentada 230V~50/60 Hz, tiempo de abertura c.ca 3 min. on-off, para colector valurapid
ELEKTRISCHER STELLANTRIEB, mit Adapter 230V~50/60 Hz, stromlos geschlossen, für valurapid Verteiler
TÊTE ÉLECTRIQUE, alimentée 230V-50/60 Hz, temps d'ouverture environ 3 minutes on-off, pour collecteurs valurapid

COD			
92150	1		

ELECTRICAL HEAD, 230V~50/60 Hz, opening time about 3 min. with limit micro-switch, for valurapid manifold
CABEZA ELÉCTRICA, alimentada 230V~50/60 Hz, tiempo de abertura c.ca 3 min. con microinterruptor de final de carrera, para colector valurapid
ELEKTRISCHER STELLANTRIEB, mit Adapter 230V~50/60 Hz, stromlos geschlossen mit Endschalter, für valurapid Verteiler
TÊTE ÉLECTRIQUE, alimentée 230V-50/60 Hz, avec microrupteur de fin de course, pour collecteurs valurapid

COD			
92155	1		

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DRAIN VALVE, of alloy, with cap, with threaded drain M 3/4"
VÁLVULA DE DESCARGA, de aleación, completa con tapón y descarga roscada M 3/4"
AUSLAUFVENTIL DREHBAR, aus Messing, zum Entlüften, Befüllen, Entleeren, mit Schutzkappe und integrierten Vierkant Schlauchanschluss AG 3/4"
VANNE DE DÉCHARGE, en laiton, avec bouchon et décharge fileté M 3/4"

COD			D
93370	1		M 1/2"

Figure Figura Abbildung Figure

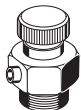


Description Descripción Beschreibung Description

VENT VALVE, of alloy, automatic
VÁLVUL DE SALIDA AIRE, en aleación, automática
AUTOMATISCHER ENTLÜFTER, aus Messing
PURGEUR AUTOMATIQUE, en laiton

COD			D
92320	1	100	M 3/8"
92322	1	100	M 1/2"

Figure Figura Abbildung Figure

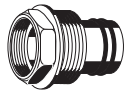


Description Descripción Beschreibung Description

VENT VALVE, of alloy, manual
VÁLVULA DE SALIDA AIRE, en aleación, manual
HANDENTLÜFTUNG, aus Messing
PURGEUR MANUEL, en laiton

COD			D
92330	1	500	M 3/8"
92332	1	500	M 1/2"

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

REDUCER, of alloy
REDUCCIÓN, en aleación
VERTEILER-ENDSTÜCK, Messing verchromt
REDUCTION, en laiton

COD			D	P
92279	1	100	F 1" - sm 26 mm	26-3
92280	1	100	F 1" - sm 32 mm	32-3
92281	1	100	F 1" - sm 40 mm	40-3,5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CAP, of alloy
TAPÓN, en aleación
ENDSTOPFEN, aus Messing
BOUCHON, en laiton, pour tête collecteur

COD		D
93350	1	1"
93360	1	1¼"

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BLIND CAP, of alloy
TAPA CIEGA, en aleación
VERSCHLUSSKAPPE, aus Messing
ÉCROU BORGNE, en laiton

COD		D
93340	1	eurocono/Eurokonus/eurocone

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CAP, of alloy, for safety manifold, with o-ring
TAPÓN, en aleación, para colector safety, completo con juntas tóricas
ENDSTOPFEN, aus Messing, komplett mit O-Ring
BOUCHON, en laiton, avec joint torique

COD			D	C
22876*	1	500	M ¾"	95314-95316-95318
22902*	1	500	M ½"	95322-95324-95326-95334
22904*	1	200	M 1"	95336

Figure Figura Abbildung Figure

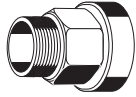


Description Descripción Beschreibung Description

REDUCER CAP, of alloy, for safety manifold
TAPÓN REDUCCIÓN, en aleación, para colector safety
ENDSTOPFEN FÜR VERTEILERSEGMENT, aus Messing
BOUCHON REDUCTEUR, en laiton

COD		D	C
22910*	1	M 1" - F ½"	95336

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT M/F, of alloy, safety-metal
RACOR ROSCA M/H, en aleación, safety-metal
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG AG/IG, Messing vernickelt, safety-metal
RACCORD FILETÉ M/F, en laiton dézingué, safety-metal

COD			D	R
30045*	5	100	M 3/4" - sf26	26
30046*	5	100	M 3/4" - sf32	32
30048*	5	100	M 1" - sf26	26
30047*	5	100	M 1" - sf32	32
30050*	1	50	M 1 1/4" - sf40	40

Figure Figura Abbildung Figure

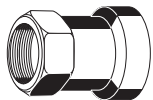


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT M, of alloy, safety-metal, for manifolds Ø 26 and 32 nickel-plated
RACOR ROSCA M, en aleación, safety-metal, for colector Ø 26 y 32 niquelados
VERTEILERENDSTÜCK M, Messing vernickelt, safety-metal, für Verteiler 26 und 32 mm
RACCORD FILETE M, en métal, safety-metal, pour collecteur Ø 26 et 32 nickelé

COD			D	R
30070*	1	100	M 1" - sf26	26
30072*	1	100	M 1 1/4" - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure



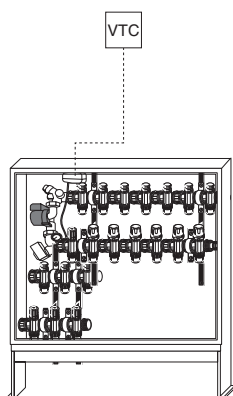
Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT F/F, of alloy, safety-metal
RACOR ROSCA H/H, en aleación, safety-metal
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG IG/IG, Messing vernickelt, safety-metal
RACCORD FILETÉ F/F, en laiton dézingué, safety-metal

COD			D	R
30107*	5	100	F 1/2" - sf26	26
30108*	5	100	F 3/4" - sf26	26
30109*	5	100	F 3/4" - sf32	32
30110*	5	100	F 1" - sf32	32
30111*	5	100	F 1/2" - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



CLIMARAPID CL

Climatic mixer group with valurapid manifolds with:

- circulating appliance 230V • pump lodging set, complete with full-flow interceptions • valurapid manifolds with micrometric regulation for low temperature circuit (26-16 till 8 connections; 32-16 from 9 till 12 connections) • valurapid manifolds (26-16) with 2 out-puts for high temperature circuit with shut-off valve
- air relief and drain sets • delivery thermometer • 2-ways valves with servomotor (230V, 50/60 Hz 3 points)
- safety immersion thermostat (230V) • adjustable by-pass • locking brackets • adjustable inspection case: till 8 connections: height 96 cm - width 80 cm - adjustable depth 11-15 cm; from 9 till 12 connections: height 96 cm - width 110 cm - adjustable depth 11-15 cm; • connections to the low and high temperature circuits: safety 16 (for coupling) • connections to the primary supply: safety 26 (for coupling)

CLIMARAPID CL

Grupo de mezcla climático con colectores valurapid completo con:

- circulador 230V • alojamiento grupo bomba completo con interceptaciones a paso total • colectores valurapid de regulación micrométrica para circuito a baja temperatura (26-16 hasta 8 unidades; 32-16 desde 9 hasta 12 unidades) • colectores valurapid (26-16) con 2 salidas para circuito de alta temperatura con llave de paso • kit salida aire y descarga inst. • termómetro de llegada • válvulas 2 vías con servomotor (230V, 50/60 Hz 3 points)
- termostato de seguridad a immersion • by-pass regulable • fijaciones • paneles inspección regulables: hasta 8 unidades: altura 96 cm - anch. 80 cm - prof. regulable 11-15 cm; desde 9 hasta 12 unidades altura 96 cm - anch. 110 cm - prof. regulable 11-15 cm • conexión a los circuitos de alta y baja temperatura: safety 16 (para abocardar) • conexión a la alimentación primaria: safety 26 (para abocardar)

CLIMARAPID CL

Klimamischbatterie mit valurapid Verteiler ausgestattet mit:

- UPS 25-60 (230V) • Pumpengehäuseaggregat komplett mit Absperrungen mit vollständigem Durchfluss
- valurapid Verteiler für Niedertemperaturkreis mit Feineinstellung (26-16 bis zu 8 Ausgänge; 32-16 von 9 bis 12 Ausgänge) • valurapid Verteiler (26-16) bis 2 Ausgängen für Hochtemperaturkreis mit Absperrung • Entlüftungs- und Entleerungsset • Thermometer • Zweiwege-Ventil mit Stellmotor (230V, 50/60 Hz stetig regelnd)
- Sicherheitseintauch-Thermostat (230V) • Einstellbarer Bypass • Verteilerhalter • Kasten mit einstellbarem Rahmen: bis zu 8 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm- Breite 80 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm von 9 bis 12 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 110 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm • Anschluß Nieder- und Hochtemperaturkreis: safety 16 mm • Anschluß Heizung VL/RL safety 26 mm

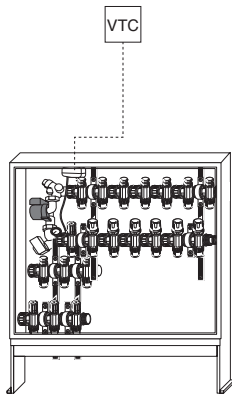
CLIMARAPID CL

Group de melange climatique avec collecteurs valurapid comprenant:

- circulateur 230V • logement groupe pompe avec des interceptions au passage total • collecteurs valurapid avec régulation micrométrique pour circuits à basse température (26-16 jusqu'à 8 raccords; 32-16 de 9 jusqu'à 12 raccords) • collecteurs valurapid à 2 sorties pour circuit haute température avec robinet d'arrêt (26-16) • kits évacuation de l'aire et décharge de l'installation • thermomètre de refoulement • vanne 2 voies avec servomoteur (230V, 50/60 Hz 3 points) • thermostat de sécurité à immersion • by-pass différentiel • console de fixation • boîte d'inspection réglable: jusqu'à 8 raccords: haut 96 cm -larg. 80 cm - prof. réglable 11-15 cm; de 9 à 12 raccords: haut. 96 cm - larg. 110 cm - prof. réglable 11-15 cm • connexion aux circuits de haute et basse température: safety 16 (à emboîture) • connexion aux circuits d'alimentation primaire: safety 26 (à emboîture)

COD		CON
94414	1	4
94415	1	5
94416	1	6
94417	1	7
94418	1	8
94419	1	9
94420	1	10
94421	1	11
94422	1	12

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CLIMARAPID CL-MP

Climatic mixer group with valurapid manifolds and flow/meters with:

- circulating appliance 230V • pump lodging set, complete with full-flow interceptions • valurapid manifolds with micrometric regulation with flowmeters for low temperature circuit (26-16 till 8 connections; 32-16 from 9 till 12 connections) • valurapid manifolds (26-16) with 2 out-puts for high temperature circuit with shut-off valve
- air relief and drain sets • delivery thermometer • 2-ways valves with servomotor (230V, 50/60 Hz 3 points) • safety immersion thermostat (230V) • adjustable by-pass • locking brackets • adjustable inspection case: till 8 connections: height 96 cm - width 80 cm - adjustable depth 11-15cm; from 9 till 12 connections: height 96 cm - width 110 cm - adjustable depth 11-15 cm; • connections to the low and high temperature circuits: safety 16 (for coupling) • connections to the primary supply: safety 26 (for coupling)

CLIMARAPID CL-MP

Grupo de mezcla climático con colectores valurapid y medidores de caudal, completo con:

- circulador 230V • alojamiento grupo bomba completo con interceptaciones a paso total • colectores valurapid de regulación micrométrica con medidor de caudal para circuito a baja temperatura (26-16 hastal 8 unidades; 32-16 desde 9 hasta 12 unidades) • colectores valurapid (26-16) con 2 salidas para circuito de alta temperatura con llave de paso • kit salida aire y descarga inst. • termometro de llegada • válvulas 2 vías con servomotor (230V, 50/60 Hz 3 points) • termostato de seguridad a immersion • by-pass regulable • fijaciones • paneles inspección regulables: hasta 8 unidades: altura 96 cm - anch. 80 cm - prof. regulable 11- 15 cm; desde 9 hasta 12 unidades: altura 96 cm - anch. 110 cm - prof. regulable 11-15 cm • conexión a los circuitos de alta y baja temperatura: safety 16 (para abocardar) • conexión a la alimentación primaria: safety 26 (para abocardar)

CLIMARAPID CL-MP

Klimamischbatterie mit valurapid Verteiler und Durchflussmesser ausgestattet mit:

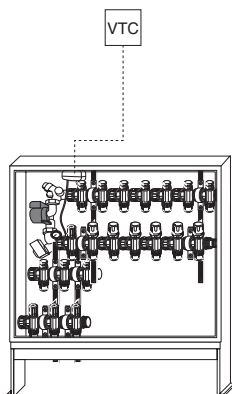
- UPS 25-60 (230V) • Pumpengehäuseaggregat komplett mit Absperrungen mit vollständigem Durchfluss • valurapid Verteiler für Niedertemperaturkreis mit Feineinstellung und Durchflussmesser (26-16 bis zu 8 Ausgänge; 32-16 von 9 bis 12 Ausgänge) • valurapid Verteiler (26-16) bis 2 Ausgängen für Hochtemperaturkreis mit Absperrung • Entlüftungs- und Entleerungsset • Thermometer • Zweizeige-Ventil mit Stellmotor (230V, 50/60 Hz stetig regelnd) • Sicherheitseintauch-Thermostat (230V) • Einstellbarer Bypass • Verteilerhalter • Kasten mit einstellbarem Rahmen: bis zu 8 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm- Breite 80 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm von 9 bis 12 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 110 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm • Anschluß Nieder- und Hochtemperaturkreis: safety 16 mm • Anschluß Heizung VL/RL safety 26 mm

CLIMARAPID CL-MP

Group de melange climatique avec collecteurs valurapid et mesureur de débit comprenant:

- circulateur 230V • logement groupe pompe avec des interceptions au passage total • collecteurs valurapid avec régulation micrométrique pour circuits à basse température et mesureur de débit (26-16 jusqu'à 8 raccords; 32-16 de 9 jusqu'à 12 raccords) • collecteurs valurapid à 2 sorties pour circuit haute température avec robinet d'arrêt (26-16) • kits évacuation de l'aire et décharge de l'installation • thermomètre de reflux • vanne 2 voies avec servomoteur (230V, 50/60 Hz 3 points) • thermostat de sécurité à immersion • by-pass différentiel • console de fixation • boîte d'inspection réglable: jusqu'à 8 raccords: haut 96 cm -larg. 80 cm - prof. réglable 11-15 cm; de 9 à 12 raccords: haut. 96 cm - larg. 110 cm - prof. réglable 11-15 cm • connexion aux circuits de haute et basse température: safety 16 (à emboîture) • connexion aux circuits d'alimentation primaire: safety 26 (à emboîture)

COD		CON	
94424	1	4	
94425	1	5	
94426	1	6	
94427	1	7	
94428	1	8	
94429	1	9	
94430	1	10	
94431	1	11	
94432	1	12	



CLIMARAPID CL-E

Climatic mixer group with valurapid manifolds for eurocone with:

- circulating appliance 230V • pump lodging set, complete with full-flow interceptions
 - valu-rapid manifolds for eurocone with micrometric regulation for low temperature circuit (32 • eurocone)
 - valu-rapid manifolds for eurocone (26-eurocone) with 2 out-puts for high temperature circuit with shut-off valve
 - air relief and drain sets • delivery thermometer • 2-ways valves with servomotor (230V, 50/60 Hz 3 points)
 - safety immersion thermostat (230V) • adjustable by-pass • locking brackets • adjustable inspection case: till 8 connections: height 96 cm - width 80 cm - adjustable depth 11-15 cm; from 9 till 12 connections: height 96 cm - width 110 cm - adjustable depth 11-15 cm; • connections to the low temperature circuit: eurocone
 - connections to the high temperature circuit: eurocone • connections to the primary supply: safety 26 (for coupling)
- Without eurocone fittings

CLIMARAPID CL-E

Grupo de mezcla climático con colectores valurapid para eurocono, completo con:

- circulador 230V • alojamiento grupo bomba completo con intercepciones a paso total • colectores valurapid para eurocono de regulación micrométrica para circuito a baja temperatura (32 - eurocono) • colectores valurapid para eurocono (26-eurocono) con 2 salidas para circuito de alta temperatura con llave de paso • kit salida aire y descarga inst. • termómetro de llegada • válvulas 2 vías con servomotor (230V, 50/60 Hz 3 points) • termostato de seguridad a inmersión • by-pass regulable • fijaciones • paneles inspección regulables: hasta 8 unidades: altura 96 cm - anch. 80 cm - prof. regulable 11-15 cm; desde 9 hasta 12 unidades: altura 96 cm - anch. 110 cm - prof. regulable 11-15 cm • conexión al circuito de baja temperatura: eurocono • conexión al circuito de alta temperatura: eurocono • conexión a la alimentación primaria: safety 26 (para abocardar)
- Sin racores eurocono

CLIMARAPID CL-E

Klimamischbatterie mit valurapid Verteiler Eurokonus ausgestattet mit:

- UPS 25-60 (230V) • Pumpengehäuseaggregat komplett mit Absperrungen mit vollständigem Durchfluss
- valurapid Verteiler Eurokonus für Niedertemperaturkreis mit Feineinstellung (26 bis zu 8 Ausgänge; 32 von 9 bis 12 Ausgänge) • valurapid Verteiler Eurokonus (26) bis 2 Ausgängen für Hochtemperaturkreis mit Absperrung
- Entlüftungs- und Entleerungsset • Thermometer • Zweiwege-Ventil mit Stellmotor (230V, 50/60 Hz stetig regelnd)
- Sicherheitseintauch-Thermostat (230V) • Einstellbarer Bypass • Verteilerhalter • Kasten mit einstellbarem Rahmen: bis zu 8 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 80 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm von 9 bis 12 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 110 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm • Anschluß Niedertemperatur: Eurokonus • Anschluß Hochtemperaturkreis: Eurokonus • Anschluß Heizung VL/RL safety 26 mm ohne Klemmverschraubungen

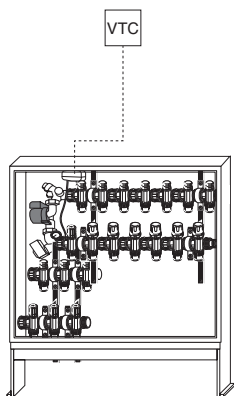
CLIMARAPID CL-E

Group de melange avec collecteurs valurapid eurocone comprenant:

- circulateur 230V • logement groupe pompe avec des interceptions au passage total • collecteurs valurapid eurocone avec régulation micrométrique pour circuits à basse température (32-eurocone) • collecteurs valurapid eurocone à 2 sorties pour circuit haute température avec robinet d'arrêt (26-eurocone) • kits évacuation de l'aire et décharge de l'installation • thermomètre de refoulement • vanne 2 voies avec servomoteur (230V, 50/60 Hz 3 points) • thermostat de sécurité à immersion • by-pass différentiel • console de fixation • boîte d'inspection réglable: jusqu'à 8 raccords: haut 96 cm - larg. 80 cm - prof. réglable 11-15 cm; de 9 à 12 raccords: haut. 96 cm - larg. 110 cm - prof. réglable 11-15 cm • connexion aux circuits de basse température: eurocone
 - basse température: safety 16 (eurocone) • connexion aux circuits d'alimentation primaire: safety 26 (à emboîture)
- Sans écrous eurocone

COD		CON	
94474	1	4	
94475	1	5	
94476	1	6	
94477	1	7	
94478	1	8	
94479	1	9	
94480	1	10	
94481	1	11	
94482	1	12	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CLIMARAPID CL-EMP

Climatic mixer group with valurapid manifolds for eurocone and flowmeters with:

- circulating appliance 230V • pump lodging set, complete with full-flow interceptions • valurapid manifolds for eurocone with micrometric regulation with flow-meters for low temperature circuit (32 - eurocone)
- valurapid manifolds for eurocone (26-eurocone) with 2 out-puts for high temperature circuit with shut-off valve
- air relief and drain sets • delivery thermometer • 2-ways valves with servomotor (230V, 50/60 Hz 3 points)
- safety immersion thermostat (230V) • adjustable by-pass • locking brackets • adjustable inspection case: till 8 connections: height 96 cm - width 80 cm - adjustable depth 11-15 cm; from 9 till 12 connections: height 96 cm - width. 110 cm - adjustable depth 11-15 cm; • connections to the low temperature circuit: eurocone • connections to the high temperature circuit: eurocone • connections to the primary supply: safety 26 (for coupling)

Without eurocone fittings

CLIMARAPID CL-EMP

Grupo de mezcla climático con colectores valurapid para eurocono y medidor de caudal, completo con:

- circulador 230V • alojamiento grupo bomba completo con intercepciones a paso total • colectores valurapid para eurocono de regulación micrométrica con medidor de caudal para circuito a baja temperatura (32 - eurocone)
- colectores valurapid para eurocono (26-eurocono) con 2 salidas para circuito de alta temperatura con llave de paso • kit salida aire y descarga inst. • termómetro de llegada • válvulas 2 vías con servomotor (230V, 50/60 Hz 3 points) • termostato de seguridad a immersion • by-pass regulable • fijaciones • paneles inspección regulables: hasta 8 unidades: altura 96 cm - anch. 80 cm - prof. regulable 11- 15 cm; desde 9 hasta 12 unidades: altura 96 cm - anch. 110 cm - prof. regulable 11-15 cm • conexión al circuito de baja temperatura: eurocono • conexión al circuito de alta temperatura: eurocono • conexión a la alimentación primaria: safety 26 (para abocardar)

Sin racores eurocono

CLIMARAPID CL-EMP

Klimamischbatterie mit valurapid Verteiler Eurokonus und Durchflussmesser ausgestattet mit:

- UPS 25-60 (230V) • Pumpengehäuseaggregat komplett mit Absperrungen mit vollständigem Durchfluss
- valurapid Verteiler Eurokonus für Niedertemperaturkreis mit Feineinstellung und Durchflussmesser (26 bis zu 8 Ausgänge; 32 von 9 bis 12 Ausgänge) • valurapid Verteiler Eurokonus (26) bis 2 Ausgängen für Hochtemperaturkreis mit Absperrung • Entlüftungs- und Entleerungsset • Thermometer • Zweiwege-Ventil mit Stellmotor (230V, 50/60 Hz stetig regelnd) • Sicherheitseintauch-Thermostat (230V) • Einstellbarer Bypass
- Verteilerhalter • Kasten mit einstellbarem Rahmen: bis zu 8 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm- Breite 80 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm von 9 bis 12 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 110 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm • Anschluß Niedertemperatur: Eurokonus • Anschluß Hochtemperaturkreis: Eurokonus • Anschluß Heizung VL/ RL safety 26 mm

ohne Klemmverschraubungen

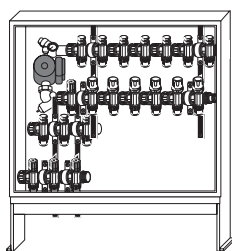
CLIMARAPID CL-EMP

Group de melange climatique avec collecteurs valurapid eurocone et mesureur de débit comprenant:

- circulateur 230V • logement groupe pompe avec des interceptions au passage total • collecteurs valurapid eurocone avec régulation micrométrique pour circuits à basse température avec mesureur de débit (32 - eurocone)
- collecteurs valurapid eurocone (26) à 2 sorties pour circuit haute température avec robinet d'arrêt • kits évacuation de l'aire et décharge de l'installation • thermomètre de reflux • vanne 2 voies avec servomoteur (230V, 50/60 Hz 3 points) • thermostat de sécurité à immersion • by-pass différentiel • console de fixation • boîte d'inspection réglable: jusqu'à 8 raccords: haut 96 cm -larg. 80 cm - prof. réglable 11-15 cm; de 9 à 12 raccords: haut. 96 cm - larg. 110 cm - prof. réglable 11-15 cm • connexion aux circuits de basse température: eurocone • connexion aux circuits de haute et basse température: eurocone • connexion aux circuits d'alimentation primaire: safety 26 (à emboîture)

Sans écrous eurocone

COD		CON	
94494	1	4	
94495	1	5	
94496	1	6	
94497	1	7	
94498	1	8	
94499	1	9	
94500	1	10	
94501	1	11	
94502	1	12	

**CLIMARAPID PF**

Fixed point mixer group with valurapid manifolds with:

- circulating appliance 230V • pump lodging set, complete with full-flow interceptions • valurapid manifolds with micrometric regulation for low temperature circuit (26-16 till 8 connections; 32-16 from 9 till 12 connections) • valurapid manifolds (26-16) with 2 out-puts for high temperature circuit with shut-off valve • air relief and drain sets • delivery thermometer • 2-ways valves with immersion capillary • safety immersion thermostat (230V) • adjustable by-pass • locking brackets • adjustable inspection case: till 8 connections: height 96 cm - width 80 cm - adjustable depth 11-15 cm; from 9 till 12 connections: height 96 cm - width 110 cm - adjustable depth 11-15 cm; • connections to the low and high temperature circuits: safety 16 (for coupling)
- connections to the primary supply: safety 26 (for coupling)

CLIMARAPID PF

Grupo de mezcla por punto fijo con colectores valurapid, completo con:

- circulador 230V • alojamiento grupo bomba completo con interceptaciones a paso total • colectores valurapid de regulación micrométrica para circuito a baja temperatura (26-16 hastal 8 unidades; 32-16 desde 9 hasta 12 unidades) • colectores valurapid (26-16) con 2 salidas para circuito de alta temperatura con llave de paso • kit salida aire y descarga inst. • termometro de llegada • válvulas 2 vías • termostato de seguridad a immersion • by-pass regulable • fijaciones • paneles inspección regulables: hasta 8 unidades: altura 96 cm - anch. 80 cm - prof. regulable 11- 15 cm; desde 9 hasta 12 unidades: altura 96 cm - anch. 110 cm - prof. regulable 11-15 cm
- conexión a los circuitos de alta y baja temperatura: safety 16 (para abocardar) • conexión a la alimentación primaria: safety 26 (para abocardar)

CLIMARAPID PF

Mischbatterie mit festem Punkt mit valurapid Verteiler ausgestattet mit:

- UPS 25-60 (230V) • Pumpengehäuseaggregat komplett mit Absperrungen mit vollständigem Durchfluss
- valurapid Verteiler für Niedertemperaturkreis mit Feineinstellung (26-16 bis zu 8 Ausgänge; 32-16 von 9 bis 12 Ausgänge) • valurapid Verteiler (26-16) bis 2 Ausgänge für Hochtemperaturkreis mit Absperrung • Entlüftungs- und Entleerungsset • Vorlaufthermurmessgerät • Thermostatisches Zweiwegen-Ventil mit Stellmotor • Einstellbarer Bypass • Verteilerhalter • Kasten mit einstellbarem Rahmen: bis zu 8 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 80 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm von 9 bis 12 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 110 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm • Anschluß Nieder- und Hochtemperaturkreis: safety 16 mm • Anschluß Heizung VL/RL safety 26 mm

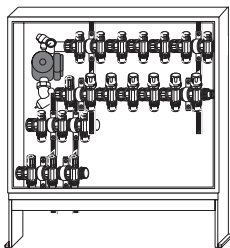
CLIMARAPID PF

Groupe de mélange au point fixe avec des collecteurs valurapid comprenant:

- circulateur 230V • logement groupe pompe avec des interceptions au passage total • collecteurs valurapid avec régulation micrométrique pour circuits à basse température (26- 16 jusqu'à 8 raccords; 32-16 de 9 jusqu'à 12 raccords) • collecteurs valurapid (26-16) à 2 sorties pour circuit haute température avec robinet d'arrêt • kits évacuation de l'aire et décharge de l'installation • thermomètre de refoulement • vanne 2 voies avec capillaire à immersion • by-pass différentiel • console de fixation • boîte d'inspection réglable: jusqu'à 8 raccords: haut 96 cm - larg. 80 cm - prof. réglable 11-15 cm; de 9 à 12 raccords: haut. 96 cm - larg. 110 cm - prof. réglable 11-15 cm • connexion aux circuits de haute et basse température: safety 16 (à emboîture) • connexion aux circuits d'alimentation primaire: safety 26 (à emboîture)

COD		CON	
93434	1	4	
93435	1	5	
93436	1	6	
93437	1	7	
93438	1	8	
93439	1	9	
93440	1	10	
93441	1	11	
93442	1	12	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CLIMARAPID PF-MP

Fixed point mixer group with valurapid manifolds and flow-meter with:

- circulating appliance 230V • pump lodging set, complete with full-flow interceptions • valurapid manifolds with micrometric regulation for low temperature circuit with flowmeter (26-16 till 8 connections; 32-16 from 9 till 12 connections) • valurapid manifolds (26-16) with 2 out-puts for high temperature circuit with shut-off valve
- air relief and drain sets • delivery thermometer • 2-ways valves with immersion capillary • safety immersion thermostat (230V) • adjustable by-pass • locking brackets • adjustable inspection case: till 8 connections: height 96 cm - width 80 cm - adjustable depth 11-15 cm; from 9 till 12 connections: height 96 cm - width 110 cm - adjustable depth 11-15 cm; • connections to the low and high temperature circuits: safety 16 (for coupling) • connections to the primary supply: safety 26 (for coupling)

CLIMARAPID PF-MP

Grupo de mezcla por punto fijo con colectores valurapi y medidor de caudal, completo con:

- circulador 230V • alojamiento grupo bomba completo con interceptaciones a paso total
- colectores valurapid de regulación micrométrica para circuito a baja temperatura con medidor de caudal (26-16 hastal 8 unidades; 32-16 desde 9 hasta 12 unidades) • colectores valurapid (26-16) con 2 salidas para circuito de alta temperatura con llave de paso • kit salida aire y descarga inst. • termometro de llegada • válvulas 2 vias
- termostato de seguridad a immersion • by-pass regulable • fijaciones • paneles inspección regulables: hasta 8 unidades: altura 96 cm - anch. 80 cm - prof. regulable 11- 15 cm; desde 9 hasta 12 unidades: altura 96 cm - anch. 110 cm - prof. regulable 11-15 cm • connexion a los circuitos de alta y baja temperatura: safety 16 (para abocardar) • connexion a la alimentación primaria: safety 26 (para abocardar)

CLIMARAPID PF-MP

Mischbatterie mit festem Punkt mit valurapid Verteiler mit Durchflussmesser ausgestattet mit:

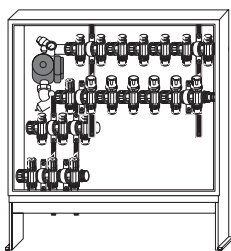
- UPS 25-60 (230V) • Pumpengehäuseaggregat komplett mit Absperrungen mit vollständigem Durchfluss
- valurapid Verteiler für Niedertemperaturkreis mit Feineinstellung und Durchflussmesser (26-16 bis zu 8 Ausgänge; 32-16 von 9 bis 12 Ausgänge) • valurapid Verteiler (26-16) bis 2 Ausgänge für Hochtemperaturkreis mit Absperrung • Entlüftungs- und Entleerungsset • Vorlaufthermometermessgerät • Thermostatisches Zweizeige-Ventil mit Stellmotor • Einstellbarer Bypass • Verteilerhalter • Kasten mit einstellbarem Rahmen: bis zu 8 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm- Breite 80 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm von 9 bis 12 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 110 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm • Anschluß Nieder- und Hochtemperaturkreis: safety 16 mm • Anschluß Heizung VL/RL safety 26 mm

CLIMARAPID PF-MP

Groupe de mélange au point fixe avec des collecteurs valurapid et mesureur de débit comprenant:

- circulateur 230V • logement groupe pompe avec des interceptions au passage total • collecteurs valurapid avec régulation micrométrique pour circuits à basse température avec mesureur de débit (26-16 jusqu'à 8 raccords; 32-16 de 9 jusqu'à 12 raccords) • collecteurs valurapid à 2 sorties pour circuit haute température avec robinet d'arrêt (26-16) • kits évacuation de l'aire et décharge de l'installation • thermomètre de reflux
- vanne 2 voies avec capillaire à immersion • by-pass différentiel • console de fixation • boîte d'inspection réglable: jusqu'à 8 raccords: haut 96 cm - larg. 80 cm - prof. réglable 11-15 cm; de 9 à 12 raccords: haut. 96 cm - larg. 110 cm - prof. réglable 11-15 cm • connexion aux circuits de haute et basse température: safety 16 (à emboîture) • connexion aux circuits d'alimentation primaire: safety 26 (à emboîture)

COD		CON	
93504	1	4	
93505	1	5	
93506	1	6	
93507	1	7	
93508	1	8	
93509	1	9	
93510	1	10	
93511	1	11	
93512	1	12	

**CLIMARAPID PF-E**

Fixed point mixer group with valurapid manifolds for eurocone with:

- circulating appliance 230V • pump lodging set, complete with full-flow interceptions • valu-rapid manifolds for eurocone with micrometric regulation for low temperature circuit (32 - eurocone) • valu-rapid manifolds for eurocone (26-eurocone) with 2 out-puts for high temperature circuit with shut-off valve • air relief and drain sets • delivery thermometer • 2-ways valves with immersion capillary • safety immersion thermostat (230V) • adjustable by-pass • locking brackets • adjustable inspection case: till 8 connections: height 96 cm - width 80 cm - adjustable depth 11-15 cm; from 9 till 12 connections: height 96 cm - width 110 cm - adjustable depth 11-15 cm; • connections to the low temperature circuit: eurocone • connections to the high temperature circuit: eurocone • connections to the primary supply: safety 26 (for coupling)

Without eurocone fittings

CLIMARAPID PF-E

Grupo de mezcla por punto fijo con colectores valurapid para eurocono, completo con:

- circulador 230V • alojamiento grupo bomba completo con interceptaciones a paso total • colectores valurapid para eurocono de regulación micrométrica para circuito a baja temperatura (32 - eurocono) • colectores valurapid para eurocono (26-eurocono) con 2 salidas para circuito de alta temperatura con llave de paso • kit salida aire y descarga inst. • termómetro de llegada • válvulas 2 vías • termostato de seguridad a immersion • by-pass regulable • fijaciones • paneles inspección regulables: hasta 8 unidades: altura 96 cm - anch. 80 cm - prof. regulable 11- 15 cm; desde 9 hasta 12 unidades: altura 96 cm - anch. 110 cm - prof. regulable 11-15 cm • conexión al circuito de baja temperatura: eurocono • conexión al circuito de alta temperatura: eurocono • conexión a la alimentación primaria: safety 26 (para abocardar)

Sin racores eurocono

CLIMARAPID PF-E

Mischbatterie mit festem Punkt mit valurapid Verteiler Eurokonus ausgestattet mit:

- UPS 25-60 (230V) • Pumpengehäuseaggregat komplett mit Absperrungen mit vollständigem Durchfluss • valurapid Verteiler Eurokonus für Niedertemperaturkreis mit Feineinstellung (26 bis zu 8 Ausgänge; 32 von 9 bis 12 Ausgänge) • valurapid Verteiler Eurokonus (26) bis 2 Ausgänge für Hochtemperaturkreis mit Absperrung • Entlüftungs- und Entleerungsset • Vorlaufthermometermessgerät • Thermostatisches Zweiwege-Ventil mit Stellmotor • Einstellbarer Bypass • Verteilerhalter • Kasten mit einstellbarem Rahmen: bis zu 8 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 80 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm von 9 bis 12 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 110 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm • Anschluß Niedertemperatur: Eurokonus • Anschluß Hochtemperaturkreis: Eurokonus • Anschluß Heizung VL/RL safety 26 mm

ohne Klemmverschraubungen

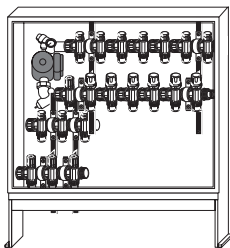
CLIMARAPID PF-E

Groupe de mélange au point fixe avec des collecteurs valurapid eurocone comprenant:

- circulateur 230V • logement groupe pompe avec des interceptions au passage total • collecteurs valurapid eurocone avec régulation micrométrique pour circuits à basse température (32 - eurocone) • collecteurs valurapid eurocone (26-eurocone) à 2 sorties pour circuit haute température avec robinet d'arrêt • kits évacuation de l'aire et décharge de l'installation • thermomètre de refoulement • vanne 2 voies avec capillaire à immersion • by-pass différentiel • console de fixation • boîte d'inspection réglable: jusqu'à 8 raccords: haut 96 cm - larg. 80 cm - prof. réglable 11-15 cm; de 9 à 12 raccords: haut. 96 cm - larg. 110 cm - prof. réglable 11-15 cm • connexion aux circuits de basse température: eurocone • connexion aux circuits de haute et basse température: eurocone • connexion aux circuits d'alimentation primaire: safety 26 (à emboîture) Sans écrous eurocone

COD		CON	
93524	1	4	
93525	1	5	
93526	1	6	
93527	1	7	
93528	1	8	
93529	1	9	
93530	1	10	
93531	1	11	
93532	1	12	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CLIMARAPID PF-EMP

Fixed point mixer group with valurapid manifolds for eurocone with flow-meter with:

- circulating appliance 230V • pump lodging set, complete with full-flow interceptions • valurapid manifolds for eurocone with micrometric regulation with flow- meters for low temperature circuit (32 - eurocone) • valurapid manifolds for eurocone (26-eurocone) with 2 out-puts for high temperature circuit with shut-off valve • air relief and drain sets • delivery thermometer • 2-ways valves with immersion capillary • safety immersion thermostat (230V) • adjustable by-pass • locking brackets • adjustable inspection case: till 8 connections: height 96 cm - width 80 cm - adjustable depth 11-15 cm; from 9 till 12 connections: height 96 cm - width 110 cm - adjustable depth 11-15 cm; • connections to the low temperature circuit: eurocone • connections to the high temperature circuit: eurocone • connections to the primary supply: safety 26 (for coupling)

Without eurocone fittings

CLIMARAPID PF-EMP

Grupo de mezcla por punto fijo con colectores valurapid para eurocono y medidor de caudal, completo con:

- circulador 230V • alojamiento grupo bomba completo con interceptaciones a paso total • colectores valurapid para eurocono de regulación micrométrica con medidor de caudal para circuito a baja temperatura (32 - eurocono) • colectores valurapid para eurocono (26-eurocono) con 2 salidas para circuito de alta temperatura con llave de paso • kit salida aire y descarga inst. • termometro de llegada • válvulas 2 vias • termostato de seguridad a immersion • by-pass regulable • fijaciones • paneles inspección regulables: hasta 8 unidades: altura 96 cm - anch. 80 cm - prof. regulable 11- 15 cm; desde 9 hasta 12 unidades: altura 96 cm - anch. 110 cm - prof. regulable 11-15 cm • conexión al circuito de baja temperatura: eurocono • conexión al circuito de alta temperatura: safety 16 • conexión a la alimentación primaria: eurocono

Sin racores eurocono

CLIMARAPID PF-EMP

Mischbatterie mit festem Punkt mit valurapid Verteiler Eurokonus und Durchflussmesser ausgestattet mit:

- UPS 25-60 (230V) • Pumpengehäuseaggregat komplett mit Absperrungen mit vollständigem Durchfluss • valurapid Verteiler Eurokonus für Niedertemperaturkreis mit Feineinstellung und Durchflussmesser (26 bis zu 8 Ausgänge; 32 von 9 bis 12 Ausgänge) • valurapid Verteiler Eurokonus (26) bis 2 Ausgänge für Hochtemperaturkreis mit Absperrung • Entlüftungs- und Entleerungsset • Vorlaufthermometermessgerät • Thermostatisches Zweiwege-Ventil mit Stellmotor • Einstellbarer Bypass • Verteilerhalter • Kasten mit einstellbarem Rahmen: bis zu 8 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm- Breite 80 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm von 9 bis 12 Anschlussstutzen: Höhe 96 cm - Breite 110 cm - einstellbare Tiefe 11-15 cm • Anschluß Niedertemperatur: Eurokonus • Anschluß Hochtemperaturkreis: Eurokonus • Anschluß Heizung VL/RL safety 26 mm ohne Klemmverschraubungen

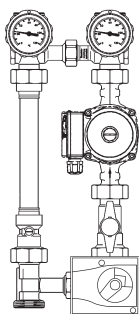
CLIMARAPID PF-EMP

Groupe de mélange au point fixe avec des collecteurs valurapid eurocone e mesureur de débit comprenant:

- circulateur 230V • logement groupe pompe avec des interceptions au passage total • collecteurs valurapid eurocone avec régulation micrométrique pour circuits à basse température avec mesureur de débit (32 - eurocone) • collecteurs valurapid eurocone à 2 sorties pour circuit haute température avec robinet d'arrêt (26-eurocone) • kits évacuation de l'aire et décharge de l'installation • thermomètre de refoulement • vanne 2 voies avec capillaire à immersion • by-pass différentiel • console de fixation • boîte d'inspection réglable: jusqu'à 8 raccords: haut 96 cm - larg. 80 cm - prof. réglable 11-15 cm; de 9 à 12 raccords: haut. 96 cm - larg. 110 cm - prof. réglable 11-15 cm • connexion aux circuits de basse température: eurocone • connexion aux circuits de haute et basse température: eurocone • connexion aux circuits d'alimentation primaire: safety 26 (à emboîture)

Sans écrous eurocone

COD		CON	
93544	1	4	
93545	1	5	
93546	1	6	
93547	1	7	
93548	1	8	
93549	1	9	
93550	1	10	
93551	1	11	
93552	1	12	

**MIXER GROUP UM3**, with:

• 3 ways valve • winter servo-control (230V~±10% - 1,5VA) • circulation pump • go-and-back valve • differential by-pass • go-and-back thermometers • threaded joint for immersion probe (only for code 94330) • metal collars threaded F. • insulating shall • connection adapter

GRUPO DE MEZCLA UM3, para instalaciones de calefacción, completo con:

• mezclador de tres vías • invierno servocontrol (230V~±10% - 1,5VA) • bomba de circulación • válvulas de interceptación • derivación diferencial • termómetros A-R • conector roscado para sonda de inmersión (solamente para art. 94330) • colares metálicos roscados H • casco aislante • adaptator registro

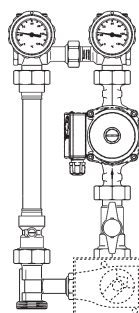
PUMPENGRUPPE UM3, bestehend aus:

• 3-Wegemischer • Stellmotor 230V~±10% - 1,5VA • Umwälzpumpe 230 Volt • Rückschlagventil • Bypass • Termometer rot/blau • Isolierung • einschließlich Anschluss für Fühler (nur bei Art. 94330)

GROUPE DE MÉLANGE UM3, comprenant:

• soupape de mélange à 3 voies • servocommande hiver • (230V± 10% -1,5VA) • circulateur • vannes de sectionnement • by-pass différentiel • thermomètres A-R • prise filetée pour sonde d'immersion (uniquement pour art. 94330) • colliers en métal filetés F. • boîtier isolant • adaptateur pour doigt de gant

COD		D
94330	1	1" circulating/circulador/Pumpe/circulateur: 230V
94332	1	1¼" circulating/circulador/Pumpe/circulateur: 230V

**MIXER GROUP UM3**, for heating and cooling systems, with:

• 3 ways valve • circulation pump • go-and-back valve • differential by-pass • go-and-back thermometers • threaded joint for immersion probe (only for code 94331) • metal collars threaded F. • insulating shall • connection adapter

servo-control not included**GRUPO DE MEZCLA UM3**, formado con:

• mezclador de tres vías • circulador • válvulas de interceptación • derivación diferencial • termómetros A-R • conector roscado para sonda de inmersión (solamente para art. 94331) • colares metálicos roscados H • casco aislante • adaptator registro

No include: servocomando**PUMPENGRUPPE UM3**, bestehend aus:

• 3-Wegemischer • Stellmotor 230V~±10% - 1,5VA • Umwälzpumpe 230 Volt • Rückschlagventil • Bypass • Termometer rot/blau • Isolierung • einschließlich Anschluss für Fühler (nur bei Art. 94331)

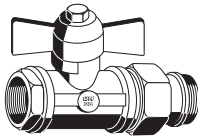
Stellmotor nicht inbegriffen**GROUPE DE MÉLANGE UM3**, comprenant:

• soupape de mélange à 3 voies • circulateur • vannes de sectionnement • by-pass différentiel • thermomètres A-R • prise filetée pour sonde d'immersion (uniquement pour art. 94331) • colliers en métal filetés F. • coquille isolante • adaptateur pour doigt de gant

Sauf servocommande

COD		D
94331	1	1" circulating/circulador/Pumpe/circulateur: 230V
94333	1	1¼" circulating/circulador/Pumpe/circulateur: 230V with automatic pump without adapter and connection con bomba automatica sin adaptator y registro mit automatischer Pumpe ohne Anschluss und Tauchhülse avec circulateur automatique sin adaptateur et doigt de gant

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

INTERCEPTION BALL VALVE, of alloy, for manifold
VÁLVULA DE BOLA DE INTERCEPTACIÓN, en aleación, completa con brida
KUGELHAHN MIT VERSCHRAUBUNG, vernickelt aus Messing
VANNE À SPHÈRE DE SECTIONNEMENT, en laiton, pour collecteurs, avec tubulure de raccordement

COD		D
93453	1	F ¾" - M ¾"
93455	1	F 1" - M 1"
93457	1	F 1¼" - M 1¼"

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ANGLE BALL VALVE, of alloy, with thermometer and tang
VÁLVULA DE BOLA A ESCUADRA, en aleación, con termómetro y brida
ECK-KUGELHAHN, aus Messing, mit Thermometer, für Heizkreisverteiler
VANNE A SPHERE COURBÉE, en laiton, avec thermomètre

COD		D
93460	1	F ¾" - M ¾"
93462	1	F 1" - M 1"

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BUTTERFLY HANDLE, of alloy, for ball valve
MANETA A MARIPOSA, en aleación, para válvula de bola
SCHMETTERLINGSFRIF, aus Messing, für Kugelhahn
PAPILLON, en laiton, pour vanne sphérique

COD		C
22852*	1	93453-93455-93457

Figure Figura Abbildung Figure

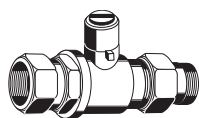


Description Descripción Beschreibung Description

THERMOMETER, for angle ball valve
TERMÓMETRO, para válvula de bola a escuadra
THERMOMETER, für Eck-Kugelhahn
THERMOMETRE, pour vanne a sphère

COD		C
93490	1	93460-93462

Figure Figura Abbildung Figure

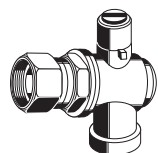


Description Descripción Beschreibung Description

LOCAL VALVE, of alloy, two way out, without electric head, total flow with tang
VÁLVULA DE ZONA, en aleación, de dos vías, sin cabeza eléctrica, de paso total, con brida
ZONENVENTIL-D, aus Messing, ohne Stellmotor, freier Durchgang mit Verschraubung
VANNE DE ZONE, en laiton, a deux voies, sans tête électrique, à passage intégral, avec tubulure de raccordement

COD		D
94302	1	F 1" - M 1"
94304	1	F 1¼" - M 1¼"

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ANGLE LOCAL VALVE, of alloy two way out, without electric head, total flow with tang
VÁLVULA DE ZONA EN ANGULO, en aleación de dos vías, sin cabeza eléctrica, de paso total, con brida
ZONENVENTIL-ECK, ohne Stellmotor, freier Durchgang, mit Verschraubung, aus Messing
VANNE DE ZONE COURBÉE, a deux voies, sans tête électrique, à passage intégral, avec tubulure de raccordement en laiton

COD		D
94300	1	F ¾" - M 1"
94301	1	F ¾" - M 1¼"

Figure Figura Abbildung Figure

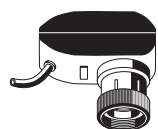


Description Descripción Beschreibung Description

SERVOMOTOR, powered 230V~50 Hz, opening time 45 sec./90° for local valve
SERVOMOTOR, alimentado 230V~50 Hz, tiempo de abertura 45 sec./90° para válvula de zona
STELLMOTOR, 230V~50 Hz, Stellzeit 45 sec./90°
SERVOMOTEUR, 230V~50 Hz, temps d'ouverture 45 s/90°

COD		Y	W	Z	C
94172	1	60	113	76	94300-301 94302-304

Figure Figura Abbildung Figure

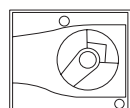


Description Descripción Beschreibung Description

SERVOMOTOR, for climatic group 3 ways control, for climarapid
SERVOMOTOR, para grupo climático comando de 3 vías, para climarapid
STELLMOTOR, für Regelstation 3 Wegemischer, für climarapid
SERVOMOTEUR, pour group de mélange 3 voies, pour climarapid

COD		D
94176	1	24 V
94178	1	230 V

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

SERVO-CONTROL FOR GROUP UM3, for 3 ways valve
SERVOCOMANDO GRUPO UM3, para válvulas de 3 vías
STELLMOTOR, für 3-Wegemischer Pumpenbaugruppe UM3
SERVOMOTEUR, pour vanne de zone

COD		D	C
96000	1	winter/invierno/Winter/hiver	94331-94333
		230V ~ 50 Hz	94330-94332
96010	1	summer/winter - verano/invierno	94331-94333
		Sommer/Winter - été/hiver	94330-94332
		24V ~ 50 Hz	

Figure Figura Abbildung Figure

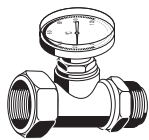


Description Descripción Beschreibung Description

NIPLES, for junction M-M
CASQUILLO, de unión M-M
KUPPLUNG, aus Messing, für Heizkreisverteiler
MAMELON, en laiton, d'union M-M

COD		D
93320	1	1" - 1"
93322	1	1¼" - 1¼"

Figure Figura Abbildung Figure

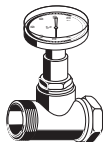


Description Descripción Beschreibung Description

THERMOMETER SEAT, of alloy to join air vent valves 1" with tang
RACOR PORTA TERMÓMETRO, en aleación completo con termómetro y brida
THERMOMETERANSCHLUSS, aus Messing, mit Verschraubung
RACCORD PORTE-THERMOMÈTRE, en laiton, avec thermomètre et tubulure de raccordement

COD		D	
93458	1	F 1¼" - M 1"	

Figure Figura Abbildung Figure

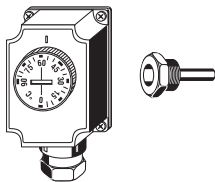


Description Descripción Beschreibung Description

THERMOMETER, of alloy, to measure Δt of heating system, with collector junction
TERMÓMETRO, en aleación, para mediciones del Δt del circuito de calefacción completo con unión colector
AUSLAUFVENTIL DREHBAR, zum Entlüften, Befüllen, Entleeren, mit Schutzkappe und integrierten Vierkant Schlauchanschluss ¾" AG
THERMOMÈTRE, pour mesurage Δt du circuit de chauffage avec embout

COD		D	
93470	1	eurocono/Eurokonus/eurocone	

Figure Figura Abbildung Figure

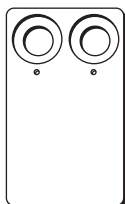


Description Descripción Beschreibung Description

SAFETY IMMERSION THERMOSTAT, with connection mm 100
TERMOSTATO DI SEGURIDAD DE INMERSIÓN, con registro mm 100
SICHERHEITSTHERMOSTAT MIT FÜHLER, aus Messing, mit Tauchhülse 100 mm
THERMOSTAT DE SÉCURITÉ À IMMERSION, en laiton, avec doigt de gant 100 mm

COD			
94465	1		

Figure Figura Abbildung Figure

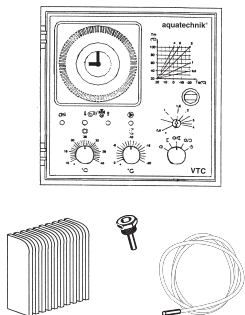


Description Descripción Beschreibung Description

INSUTATING SHELL, for mixing group UM3
CASCO AISLANTE, para grupo de mezcla UM3
ISOLIERUNG, für Pumpengruppe UM3
COQUILLE ISOLANTE, pour groupe de mélange UM3

COD		D	
96020	1	1"	
96030	1	1¼"	

Figure Figura Abbildung Figure

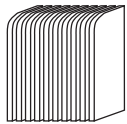


Description Descripción Beschreibung Description

VTC APPLIANCE, powered 230V, daily and weekly
 • function selector • graph of heating curves • regulating potentiometers • external probe • delivery probe
 • probe connection
CENTRALITA VTC, alimentada 230V, con programación diaria-semanal
 • selector funciones • diagrama curvas calefacción • potenciómetros de control • sonda externa • sonda de impulsión • registro para sonda
WITTERUNGSGEFÜHRTE REGELUNG VTC, 230V, Programmwähler Tag/Woche
 • Programmschalter • Funktionschalter zum Einstellen der Heizkurve • Potenziometer • Außenfühler
 • Vorlauffühler • Tauchhülse
UNITÉ CENTRALE VTC, alimentée 230V, avec programmation quotidienne-hebdomadaire
 • sélecteur fonctions • diagramme courbes chauffage • potentiomètres de commande • sonde extérieure • sonde de refoulement • doigt de gant pour sonde

COD			
94338	1		

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

EXTERNAL PROBE, for VTC appliance
SONDA EXTERNA, para centralita VTC
AUßENFÜHLER, für wittenungsgeführte Regelung VTC
SONDE EXTERIEURE, pour unité centrale VTC

COD	
94334	1

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DELIVERY PROBE, by immersion, for group UM3
SONDA DE IMPULSIÓN, de inmersión, para grupo de UM3
VORLAUFFÜHLER, für Pumpengruppe UM3
SONDE DE REFOULEMENT, à immersion pour groupe UM3

COD	
94336	1

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CONNECTION, of alloy, for immersion delivery probe
REGISTRO, en aleación, para sonda de impulsión de inmersión
TAUCHHÜLSE, aus Messing, für Vorlauffühler
DOIGT DE GANT, en laiton, pour sonde de refolement à immersion

COD		D	Z
94337	1	M 1/2" - Ø 7	58

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CONNECTION ADAPTER, of alloy immersion delivery probe
ADAPTATOR REGISTRO, en aleación sonda de impulsión de inmersión
ANSCHLUSS FÜR TAUCHHÜLSE, aus Messing, für Pumpengruppe UM3
ADAPTATEUR POUR DOIGT DE GANT, en laiton, sonde de refolement à immersion

COD		D
93480	1	1"
93482	1	1 1/4"

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

METAL COLLAR, of alloy threaded F, to connect mixer group UM3
COLLAR DE METAL, en aleación roscado H. para conexión grupo de mezcla UM3
PUMPENVERSCHRAUBUNG, aus Messing, für Pumpengruppe UM3
COLLIER EN MÉTAL, en laiton, fileté F. pour raccordement groupe de mélange UM3

COD		D
93485	1	1"
93487	1	1 1/4"

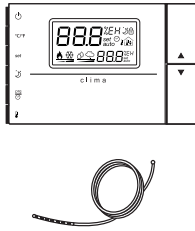
CONTROL APPLIANCES FOR HEATING AND COOLING RADIANT PANELS

SISTEMAS DE REGULACIÓN PA CALEFACCIÓN Y REFRESCAMIENTO MEDIANTE PANELES RADIANTES

REGLUNGSSYSTEME FÜR HEIZUNG UND KLIMA

SYSTÈMES DE RÉGLAGE POUR CHAUFFAGE ET RAFFRAÎCHISSEMENT À PANNEAUX RADIANTS

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MONOCLIMA, Programmable monozone station, 24V with functions:

• **summer-winter** • weekly times • holidays
 Management of: • heater • dehumidifier DRY • humidifier • circulation pumps • mixing valve • local valve
 with: electronic card with integrated keyboard and back-lighted display, driver room probe T/H (active), delivery probe, connection, 13 modules DIN

MONOCLIMA, Centralita programada de zona alimentada por 24V, con las funciones:

• **verano-invierno** • franja horaria semanal • vacaciones
 Gestion: • caldera • deshumidificación DRY • humidificador • bomba de circulación • válvulas de mezcla • válvulas de zona completa

Con: cuadro electrónico con llave integrada y display retroiluminado, sensor de ambiente piloto, T/H (activo), sensor de caudal, registro, 13 módulos DIN

MONOKLIMA, Monobereich einstellbare Vermittlungsstelle

• **Sommer-Winter** • Wöchentliche Zeitspannen
 Verwaltung: • Kessel/Chiller • Entfeuchter DRY • Umlaufpumpen • Mischventil • Zonenventil ausgestattet mit: Elektronische Platine mit eingebauter Tastatur und hintergrundbeleuchtetem Display, eingebauter Steuerungsumgebungsfühler T/H (aktiv), Zufuhrfühler, Schacht, 13 Module DIN

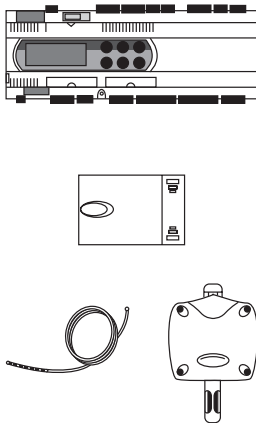
MONOCLIMA, unité centrale programmable monozone, alimentée 24V, avec fonctions :

• **été-hiver** • plages horaires hebdomadaires • chaudière • déshumidificateur DRY • pompes de circulation • soupape de mélange • vanne de zone fournie

Avec: carte électronique avec clavier intégré et afficheur rétro-éclairé, sonde ambiante pilote T/H (active), sonde de refoulement, doigt de gant, 13 modules DIN

COD	Image	Y	W	Z
98002		86	135	36

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

INTEL, Station up to 7 zones, powered 24V, with functions:

• **summer-winter** • weekly times • holidays
 Management of: • heater • dehumidifier DRY • humidifier • circulation pumps • mixing valve • local valve
 with: electronic card with integrated keyboard and back-lighted display, one room probe T/H (active), delivery probe, outside probe, connection, electronic card 18 modules DIN

Aimed to 5 T/H probes by including the expansion module (code 98040)

INTEL, Centralita programable hasta 7 zonas, alimentada por 24V, con las funciones:

• **verano-invierno** • franja horaria semanal • vacaciones
 Gestión: • caldera • deshumidificación DRY • humidificador • bomba de circulación • válvulas de mezcla • válvulas de zona • 5 zonas T/H

completa con: cuadro electrónico con llave integrada y display retroiluminado, sensor de ambiente piloto, T/H (activo), sensor de caudal, sensor externo, registro, electronic card 18 modules DIN

Predisposición 5 sonda TH si se incluye el módulo de expansión (art. 98040)

INTEL, Bis auf 7 Bereiche einstellbare Vermittlungsstelle, 24V Versorgung 24V, mit den Funktionen:

• **Sommer-Winter** • Wöchentliche Zeitspannen: • Ferienverwaltung: • Kessel • Entfeuchter DRY • Befeuchter • Umlaufpumpen • Mischventil • Zonenventil ausgestattet mit: Eingangsmodule, elektronische Platine mit eingebauter Tastatur und hintergrundbeleuchtetem Display, 1 Umgebungsfühler T/H (aktiv), Zufuhrfühler, Außenfühler, Schacht, elektronische Platine 18 Module DIN

Voreinstellung 5 Fühler T/H einschließlich das Expansionsmodul (Art. 98040)

INTEL, Unité centrale programmable jusqu'à 7 zones, alimentée 24V, avec fonctions :

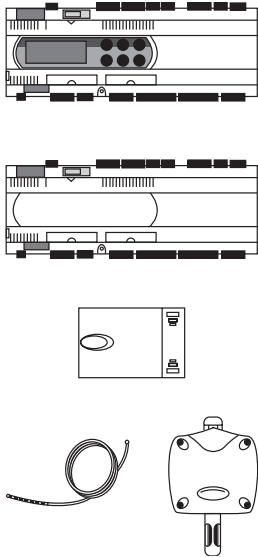
• **été-hiver** • plages horaires hebdomadaires
 Gestion: • chaudière • déshumidificateur DRY • humidificateur • pompes de circulation • soupape de mélange • vanne de zone

Avec : Module d'entrée, carte électronique avec clavier intégré et afficheur rétro-éclairé module d'expansion, 1 sonde ambiante T/H (active) sonde de refoulement sonde extérieure, doigt de gant, carte électronique 18 modules DIN

Predisposition 5 sondes si compris le module d'extension (art. 98040)

COD	Image	Y	W	Z
98010		110	315	60

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BRAIN, Station up to 17 zones, powered 24V, with functions:

• **summer-winter** • weekly times • holidays

Management of: • heater • dehumidifier DRY • humidifier • circulation pumps • mixing valve • local valve with: electronic card no. 1 with integrated keyboard and back-lighted display, electronic card no. 2, 1 room probe T/H (active) delivery probe, external probe, connection, electronic card 18 modules DIN (with card) for each unit

Aimed to 7 T/H probes by including the expansion module (code 98040)

BRAIN, Centralita programable hasta 17 zonas; alimentada por 24V, con las funciones:

• **verano-invierno** • franja horaria semanal • vacaciones

Gestion: • caldera • deshumidificación DRY • humidificador • bomba de circulación • válvulas de mezcla • válvulas de zona

completa con: cuadro electrónico 1 con llave integrada y display retroiluminado, cuadro electrónico 2, sensor de ambiente piloto, T/H (activo), 1 sensor de caudal, sensor externo, registro, tarjeta electrónica 18 módulos DIN (de tarjeta) por cada unidad

Predisposición 7 sonda TH si se incluye el módulo de expansión (art. 98040)

BRAIN, Bis auf 17 Bereiche einstellbare Vermittlungsstelle, 24V Versorgung 24V, mit den Funktionen:

• **Sommer-Winter** • Wöchentliche Zeitspannen: • Ferienverwaltung: • Kessel • Entfeuchter DRY • Befeuchter • Umlaufpumpen • Mischventil • Zonenventil ausgestattet

mit: Eingangsmodule, elektronische Platine mit eingebauter Tastatur und hintergrundbeleuchtetem Display, elektronische Platine 2, 1 Umgebungsfühler T/H (aktiv), Zufuhrfühler, Außenfühler, Schacht, elektronische Platinen 18 Module DIN (je Fühler) für jede einzelne Einheit

Voreinstellung 7 Fühler T/H einschließlich das Expansionsmodul (Art. 98040)

BRAIN, Unité centrale programmable jusqu'à 17 zones, alimentée 24V, avec fonctions :

• **été-hiver** • plages horaires hebdomadaires

Gestion: • chaudière • déshumidificateur DRY • humidificateur • pompes de circulation • soupape de mélange • vanne de zone

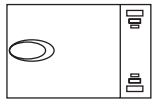
Avec: module d'entrée, carte électronique avec 1 clavier intégré et afficheur rétro-éclairé module d'expansion, carte électronique 2, 1 sonde ambiante T/H (active)

sonde de refoulement sonde extérieure, doigt de gant, cartes électroniques 18 modules DIN (par carte) pour chaque unité

Prédisposition 7 sondes si compris le module d'extension (art. 98040)

COD		Y	W	Z
98020	1	110	315	60

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

AMBIENT PROBE, for temperature, for exceeding zones, (passive NTC)

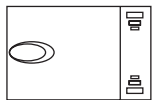
SENSOR DE AMBIENTE, de temperatura para zonas sucesivas (NTC pasiva)

TEMPERATURUMGEBUNGS-FÜHLER, für spätere Bereiche (NTC passiv)

SONDE AMBIANTE, de température pour zones successives (NTC passive)

COD		Y	W	Z
98030	1	80	127	30

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

T/H PROBE, for humidity, for pilot probe (active)

SENSOR T/H, de humedad para ambiente (activa)

FEUCHTIGKEITSFÜHLER T/H, für Steuerbereich (aktiv)

SONDE T/H, d'humidité pour locaux (active)

COD		Y	W	Z
98032	1	80	127	30

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

PROBE, delivery - Ø connection 6mm, length 6 m. (NTC passive)

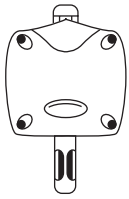
SENSOR, de caudal - Ø registro 6mm, longitud 6 m (NTC pasiva)

ZUFUHRFÜHLER, (NTC passiv), Ø Kugel 6 mm, Gesamtlänge 6 m

SONDE, de refoulement (NTC passive), Ø bulbe 6 mm, longueur tot. 6 m

COD		X
98034	1	6000

Figure Figura Abbildung Figure

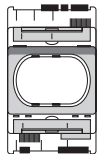


Description Descripción Beschreibung Description

PROBE, external temperature
SENSOR, temperatura externa
FÜHLER, Außentemperatur
SONDE, température extérieure

COD		Y	W	Z
98036	1	170	98	44

Figure Figura Abbildung Figure

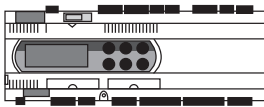


Description Descripción Beschreibung Description

EXPANSION MODULE, for humidity for INTEL and BRAIN, 4 modules DIN
MÓDULO DE EXPANSION, de humedad para ambiente para intel y brain, 4 módulos DIN
EXPANSIONSMODUL, Umgebungsfeuchtigkeits-Erfassung, für INTEL und BRAIN, 4 Module DIN
MODULE D'EXPANSION, enregistrement de l'humidité ambiante pour INTEL et BRAIN, 4 modules DIN

COD		Y	W	Z
98040	1	110	70	60

Figure Figura Abbildung Figure

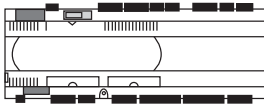


Description Descripción Beschreibung Description

CARD 1, with integrated keyboard and back-lighted display, for INTEL and BRAIN, 18 modules DIN
CUADRO 1, con clave integrada y display retrolluminado, para INTEL y BRAIN, 18 módulos DIN
PLATINE 1, mit eingebauter Tastatur und hintergrundbeleuchtetem Display, für INTEL und BRAIN, 18 Module DIN
CARTE 1, avec clavier intégré et afficheur rétroéclairé, pour INTEL et BRAIN, 18 modules DIN

COD		Y	W	Z
98050	1	110	315	60

Figure Figura Abbildung Figure

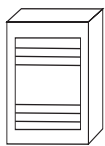


Description Descripción Beschreibung Description

CARD 2, for BRAIN, 18 modules DIN
CUADRO 2, para BRAIN, 18 módulos DIN
PLATINE 2, für BRAIN, 18 Module DIN
CARTE 2, pour BRAIN, 18 modules DIN

COD		Y	W	Z
98052	1	110	315	60

Figure Figura Abbildung Figure

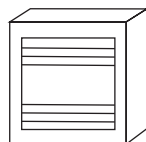


Description Descripción Beschreibung Description

DRY 200 P, direct input dehumidifier powered, built-in, with griled panel, white enamelled and case, dehumidification capacity: 14,0 l/24h
DRY 200 P, deshumidificador con immisión directa, enganche a la pared, con rejilla en madera lacada en blanco y carcasa, capacidad de deshumidificación: 14,0 l/24h
DRY 200 P, Entfeuchter mit direkter Zufuhr, Wandeinbau, mit weiß lackiertem Holzgitterrostpaneel und KORPUS für UP-Schrank Entfeuchtungsleistung: 14,0 l/24h
DRY 200 P, déshumidificateur à arrivée directe, encastrable dans le mur, avec panneau à grille en bois laqué blanc et contrechâssis, capacité de déshumidification: 14,0 l/24h

COD		Y	W	Z
98198	1	622	402	203

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DRY 400 P, direct input dehumidifier built-in, with gridded panel, white enamelled and case dehumidification capacity 34,0 l/24

DRY 400 P, deshumidificador con immisión directa, enganche a la pared con rejilla en madera lacada en blanco y carcasa, capacidad de deshumidificación: 34,0 l/24h

DRY 400 P, Entfeuchter mit direkter Zufuhr, Wandeinbau mit weiß lackiertem Holzgitterrostpaneel und KORPUS für UP-Schrank Entfeuchtungsleistung: 34,0 l/24h

DRY 400 P, déshumidificateur à arrivée directe, encastrable dans le mur, avec panneau à grille en bois laqué blanc et contrechâssis, capacité de déshumidification: 34,0 l/24h

COD		Y	W	Z
98200	1	732	730	203

DRY 400 PI, direct input dehumidifier powered 230 V, built-in, with gridded panel, white enamelled and case dehumidification capacity 34,0 l/24 with integration W 1600

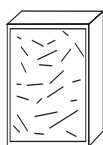
DRY 400 PI, deshumidificador con immisión directa, enganche a la pared con rejilla en madera lacada en blanco y carcasa, capacidad de deshumidificación: 34,0 l/24h con integración W 1600

DRY 400 PI, Entfeuchter mit direkter Zufuhr, Wandeinbau mit weiß lackiertem Holzgitterrostpaneel und KORPUS für UP-Schrank Entfeuchtungsleistung: 34,0 l/24h und erzeugt auch W 1600

DRY 400 PI, déshumidificateur à arrivée directe, encastrable dans le mur, avec panneau à grille en bois laqué blanc et contrechâssis, capacité de déshumidification: 34,0 l/24h avec intégration W1600

COD		Y	W	Z
98206	1	732	730	203

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DRY 200 P, direct input dehumidifier built-in, without case and gridded panel, for code 98198

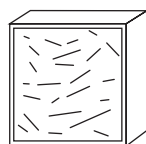
DRY 200 P, deshumidificador con immisión directa, sin placa y carcasa, para art. 98198

DRY 200 P, Entfeuchter mit direkter Zufuhr ohne Gehäuse und Gitterrostpaneel für DRY 200 P für Art. 98198

DRY 200 P, déshumidificateur à arrivée directe, sans panneau ni contre-châssis pour art. 98198

COD		C
98208	1	98198

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DRY 400 P, direct input dehumidifier, built-in, without case and gridded panel, for code 98200

DRY 400 P, deshumidificador con immisión directa, sin placa y carcasa, para art. 98200

DRY 400 P, Entfeuchter mit direkter Zufuhr ohne Gehäuse und Gitterrostpaneel, für Art. 98200

DRY 400 P, déshumidificateur à arrivée directe, sans panneau ni contre-châssis, pour art. 98200

COD		C
98210	1	98200

DRY 400 PI, direct input dehumidifier, built-in, without case and gridded panel with integration W 1600, for code 98206

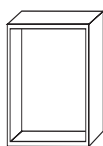
DRY 400 PI, deshumidificador con immisión directa, sin placa y carcasa con integración W 1600, para art. 98206

DRY 400 PI, Entfeuchter mit direkter Zufuhr ohne Gehäuse und Gitterrostpaneel und erzeugt auch W 1600, für Art. 98206

DRY 400 PI, déshumidificateur à arrivée directe, sans panneau ni contre-châssis avec intégration W1600, pour art. 98206

COD		C
98216	1	98206

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CASE, in zinc-plated sheet, built-in, for DRY 200 P

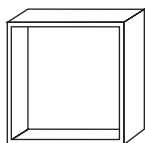
CARCASA, en chapa zincada de empotrar para DRY 200 P

KORPUS FÜR UP-SCHRANK, aus verzinktem Einbaublech DRY 200 P

CONTRE-CHÂSSIS, en tôle galvanisée à encastrer pour DRY 200 P

COD		Y	W	Z
98218	1	622	402	203

Figure Figura Abbildung Figure

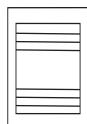


Description Descripción Beschreibung Description

CASE, in zinc-plated sheet, built-in, for DRY 400 P, for DRY 400 PI
CARCASA, en chapa zincada, de empotrar, para DRY 400 P, para DRY 400 PI
KORPUS FÜR UP-SCHRANK, aus verzinktem, Einbaublech, für DRY 400 P und für DRY 400 PI
CONTRE-CHÂSSIS, en tôle galvanisée, à encastrer, pour DRY 400 P et DRY 400PI

COD	Y	W	Z
98220 1	732	730	203

Figure Figura Abbildung Figure

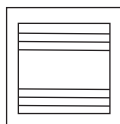


Description Descripción Beschreibung Description

PANEL, in white enamelled wood, with aluminium grills, for DRY 200 P
PLACA FRONTAL, en madera lacado en blanco, con rejilla aluminio, para DRY 200 P
PANEEL, aus weißlackiertem Holz, Gitterrost aus Aluminium, für DRY 200 P
PANNEAU, en bois laqué blanc, avec grilles en aluminium, pour DRY 200P

COD	Y	W	Z
98228 1	622	466	18

Figure Figura Abbildung Figure

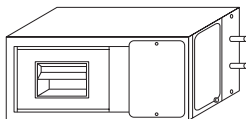


Description Descripción Beschreibung Description

PANEL, in white enamelled wood, with aluminium grills, for DRY 400 P, for DRY 400 PI
PLACA FRONTAL, en madera lacado en blanco, con rejilla aluminio, para DRY 400 P, para DRY 400 PI
PANEEL, aus weißlackiertem Holz, Gitterrost aus Aluminium, für DRY 400 P und für DRY 400 PI
PANNEAU, en bois laqué blanc, avec grilles en aluminium, pour DRY 400P et DRY 400PI

COD	Y	W	Z
98230 1	830	830	20

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DRY 400 S, wall/ceiling dehumidifier in zinc-plated sheet, powered 230V, dehumidification with cooling: 34,0 l/24h
DRY 400 S, deshumidificador techo en hoja zincada, alimentado 230V, capacidad de deshumidificación 34,0 l/24h
DRY 400 S, Deckenentfeuchter aus verzinktem Blech, 230V Versorgung, Entfeuchtungsleistung 34,0 l/24h
DRY 400 S, déshumidificateur mural/pour plafond en tôle galvanisée, alimenté 230V, capacité de déshumidification: 34,0 l/24h

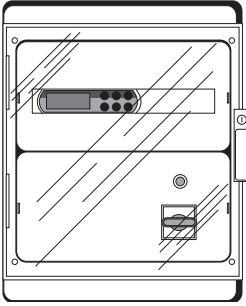
COD	Y	W	Z
98245 1	260	803	662

DRY 400 SI, wall/ceiling dehumidifier in zinc-plated sheet, powered 230V, dehumidification with cooling: 34,0 l/24h with integration W 1600
DRY 400 SI, deshumidificador techo en hoja zincada, alimentado 230V, capacidad de deshumidificación 34,0 l/24h con integración W 1600
DRY 400 SI, Deckenentfeuchter aus verzinktem Blech, 230V Versorgung, Entfeuchtungsleistung 34,0 l/24h und erzeugt auch W 1600
DRY 400 SI, déshumidificateur mural/pour plafond en tôle galvanisée, alimenté 230V, capacité de déshumidification: 34 l/24h avec intégration W1600

COD	Y	W	Z
98250 1	260	803	662

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

**MULTI-FUNCTION BOARD**, pre-wired, powered 230V with:

- INTEL station and suitable accessories - plastic case with closeable door - contact for single-phase pump 90V or 250V - termic protection - on/off switch - support terminal board - arrangement for two expansion cards for 8 T/H probes (4 probes for any card), max 7 zone management

CUADRO ELECTRÓNICO MULTIFUNCIÓN, cableado, alimentado 230V, completo con:

- centralita INTEL y accesorios relativos - caja en plástico con puerta para cerrar - contacto para bomba monofase 90V o 250V - protector térmico - interruptor on/off - cuadro conector de apoyo - preparados para dos cuadros de expansión para 8 sensores T/H (4 sensores por cuadro), gestión max 7 zonas

MEHRZWECK-SCHALTAFEL, vorverdrahtet, 230V Versorgung, komplett mit:

- INTEL Vermittlungsstelle und entsprechendem Zubehör - Kunststoffgehäuse mit abschließbarer Tür - Kontakt für 90V oder 250V Einphasen-Pumpe - Wärmeschutz - On/Off Schalter - Stützklemmbrett - Anordnung für 2 Expansionsplatinen für 8 Fühler T / H (4 Fühler je Platine), Verwaltung max. 7 Bereiche

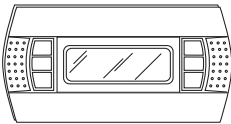
TABLEAU ÉLECTRIQUE MULTIFONCTIONS, pré-câblé, alimenté 230V comprenant :

- unité centrale INTEL et accessoires correspondants - caisse en plastique avec porte fermable - contact pour pompe monophasé 90V ou 250V - protecteur thermique - interrupteur on/off - bornier de support - prévu pour 2 carte d'expansion pour 8 sondes T/H (4 sondes par carte), gestion 7 zones max.

COD		Y	W	Z
98262	1	657	426	148

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

**REMOTE INTERFACE**, display for the remote managing of MONOCLIMA, INTEL and BRAIN, to be built-in

INTERFAZ REMOTA, display para gestió remota de las centralitas MONOCLIMA, INTEL y BRAIN, de empotrar

FERNSCHNITTSTELLE, Display für die Fernverwaltung der INTEL e BRAIN Vermittlungsstellen, Einbau, Wand

INTERFACE DÉPORTÉE, afficheur pour la gestion déportée des unités centrales INTEL et BRAIN, encastrable, murale

COD		Y	W	Z	D
98280	1	82	156	30	to be built-in de empotrar Einbau encastrable
98285	1	82	156	31	wall a pared Wand mural

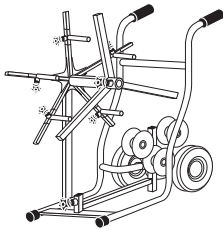
TOOLS AND ACCESSORIES TO PROCESS THE SYSTEM *valu-technik*

EQUIPOS Y ACCESORIOS PARA LA ELABORACION DEL SISTEMA *valu-technik*

WERKZEUG UND ZUBEHÖR FÜR DIE DIE VERARBEITUNG DES SYSTEMS *valu-technik*

OUTILLAGES ET ACCESSOIRES POUR L'USINAGE DU SYSTÈME *valu-technik*

Figure Figura Abbildung Figure Description Descripción Beschreibung Description



PIPE LAYER TR 20, multipurpose truck to: - trasport pipe rolls - straighten up to 500 m uncoated pipe, pipe Ø 14-16-18-20 (coated pipe included)
CARRO PARA TUBOS TR 20, carro polivalente con funciones de: - transporte rollos de tubo - enderezar hasta 500 m tubo no revestido, tubo Ø 14-16-18-20 (incluyendo el tubo revestido)
WAGEN TR 20, Mehrzweckwagen für den Transport von Rohrrollen 500 m, Rohr Ø 14-16-18-20 (mit Rohrisolierung)
CHARIOT TR 20, chariot polyvalent servant: - au transport des couronnes de tube - dérouleur jusqu'a 500 m nue, tube Ø 14-16-18-20 (compris revêtu)

COD			P	
50205	1		14 - 16 - 18 - 20	

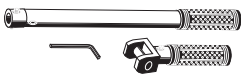
Figure Figura Abbildung Figure Description Descripción Beschreibung Description



FIXING MACHINE, for clips
FIJADORA, para clips
TACKERGERÄT
AGRAFEUSE, pour clips

COD			C	
50203	1		90230	

Figure Figura Abbildung Figure Description Descripción Beschreibung Description



CLIPS-WRENCH, to fix the clips on the strip
LLAVE-CLIPS, para fijación clips en barra
MONTAGESCHLÜSSEL, zur Befestigung des Rohrclips Art. 90270 auf der Metallschiene
CLEF-CLIPS, pour fixation clips sur barre

COD			C	
50245	1		90270	

Figure Figura Abbildung Figure Description Descripción Beschreibung Description



CUTTER CM 26, precision shear to cut plastic and multilayer pipes
CORTATUBOS CM 26, tijera de precisión para corte de tubos de material plástico y multi-capas
ABLÄNGZANGE CM 26, mittlere Ausführung
CISAILLE CM 26, ciseaux de précision pour couper les tubes en plastique et multicouche

COD			P	
50275	1	30	14-16-18-20	

Figure Figura Abbildung Figure Description Descripción Beschreibung Description



CUTTER CM 40, jack precision shear to cut plastic and multilayer pipes
CORTATUBOS CM 40, tijera de precisión para corte de tubos de material plástico y multi-capas
ABLÄNGZANGE CM 40, schwere Ausführung
CISAILLE CM 40, ciseaux de précision à cliquet pour couper les tubes en plastique et multicouche

COD			P	
50277	1	16	14-16-18-20-26-32-40	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MEDIUM CUTTER, to cut plastic and multilayer pipes
CORTATUBOS MEDIANA, para corte de tubos de material plástico y multi-capas
ABLÄNGZANGE, leichte Ausführung
CISAILLE MOYENNE, pour couper les tubes en plastique et multicouche

COD			P
50280	1	20	14-16-18-20-26-32-40

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CUTTER, cutter for polystyrene, with case for spare part, blades with three blades
CUCHILLA, cortador especial para polisterol, con estuche para hojas de recambio, completo con tres hojas
ISOLIERMESSER, geeignet für PS-Isolierung und PE-Folie
CUTTER, cutter spécial pour polystyrène avec étui pour la lame de rechange, fourni avec trois lames

COD	
50285	1

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BLADE, for shear, spare part
CUCHILLA, para cortatubos
MESSER, für Ablängzange
LAME, pour cisaille

COD		C
50298	1	50280
50302	1	50275
50304	1	50277

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BLADE BOX, for cutter
PAQUETES DE HOJAS, para cuchilla
ERSATZKLINGE, für Isoliermesser
LOT DE LAMES, pour cutter

COD		C
50308	10	50285

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

WRENCH, of metal for fitting locking
LLAVE, de metal para ajuste racores
MONTAGESCHLÜSSEL, aus Metall für Klemmringverschraubungen
CLEF, en métal pour serrage raccords

COD		D
50402	1	24 - 19

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

GAUGE, of plastics
CALIBRADOR, de plástico
KALIBRIERDORN, aus Kunststoff
CALIBREUR, en plastique

COD		D	
50410	1	14 - 16 - 18 - 20	



Patented fittings of PA-M.

Range

From Ø 14 to Ø 32 mm.

Use

For all the plant-engineering systems except hygienic-sanitary systems for the conveyance potable fluids.

Utilization field

For heating and conditioning installations, industrial plants for the conveyance of different not-food fluids, compressed air, noble gas.

Advantages

Total safety in joining pipe to fitting under wall and outside; high resistance against impacts; higher flowing and less pressure drop; quick to install; possibility to unlock the fittings and to use them again; resistant to lime, cement, plaster and phenomena of electro-chemical aggression; low costs and cheap processing tools; less processing waste thanks to the reutilization of the fittings.



Racores patentados en PA-M.

Gama

Desde Ø 14 hasta Ø 32 mm.

Uso

Para todos los tipos de instalaciones excepto instalaciones hidrosanitarias para el transporte de fluidos potables.

Ámbito de utilización

Para la realización de instalaciones de calefacción y acondicionamiento, para el sector industrial en el transporte de fluidos no alimentares de diferente tipos, aire comprimido, gas nobles.

Ventajas

Seguridad total en las juntas tubo-racor en el interior de las obras de albañilería o en el exterior de las mismas; elevada resistencia a impactos y golpes violentos; mayor caudal de fluido y pérdida de carga sin consecuencias; rapidez de instalación; posibilidad de desmontaje de todos los racores; resistencia a la cal, al cemento, al yeso y a los fenómenos de agresión electroquímica; economía de los costes y de los aparatos de elaboración; reducción de los desechos y de los recortes de elaboración, gracias a la recuperación de los racores.



Patentierte Fittings aus PA-M.

Bereich

Von Ø 14 bis Ø 32 mm.

Einsatz

Für die Haustechnik, mit Ausnahmen der hydrosanitären Anlagen für den Transport von trinkbaren Kaltflüssigkeiten.

Einsatzbereich

Für Heizung und Klimatisierung, im Industriebereich für den Transport von nicht Lebensmittelflüssigkeiten, Druckluft, Edelgase.

Vorteile

Leichte, schnelle und absolut sichere Montage; keine Kalibrier- und Entgratungsarbeiten notwendig; alle Verschraubungen lösbar und wieder verwendbar; keine Druckverluste an den Verbindungen; Fittings untereinander kombinierbar, dadurch geringe Lagerhaltung; Preis-Leistungsverhältnis optimal; eine immer absolut dichte Verbindung, garantiert Zeitersparnis bei der Montage.



Raccords brevetés en PA-M.

Gamme

De Ø 14 à Ø 32 mm.

Usinage

Indiqué pour toutes les installations à l'exception des installations sanitaires pour le transport de fluides potables.

Domaines d'applications

Pour les installations de chauffage et conditionnement, en el secteur industriel pour le transport de fluides non alimentaires, air comprimé et gaz rares.

Avantages

Sécurité totale dans l'assemblage tube-raccord sous maçonnerie et à l'extérieur haute résistance aux impacts et chocs violents; plus grand débit de fluide et perte de charge négligeable; rapidité d'installation; possibilité de démontage de tous les raccords; impossibilité d'être attaqué par la chaux, le ciment, le plâtre et les phénomènes d'agression électrochimique; économie des coûts et des équipements de travail; réduction de copeaux et rebus grâce aussi à la récupération des raccords.

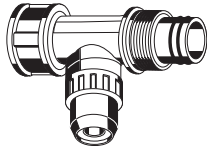
**PA-M ACCESSORIES,
GREY COLOR**

**ACCESORIOS EN PA-M,
COLOR GRIS**

**PA-M-FITTINGS,
FARBE GRAU**

**RACCORDS EN PA-M,
COULEUR GRIS**

Figure Figura Abbildung Figure

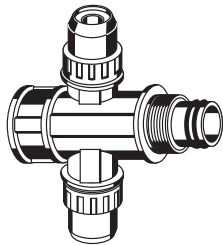


Description Descripción Beschreibung Description

MODULAR MANIFOLD, in PA-M, grey color, safety system, for wall module
COLECTOR MONTABLE, en PA-M, color gris, sistema safety, para módulo a pared
VERTEILERSEGMENT, aus PA-M, Farbe grau, System safety, für Wandheizungsmodul
COLLECTEUR COMPOSABLE, en PA-M, couleur gris, système safety, pour module mural

COD			D	P	R
81300	10	150	sf20 - sm14 - sm20	20-2 - 14-2	20
81302	10	150	sf20 - sm16 - sm20	20-2 - 16-2	20
81303	5	80	sf26 - sm14 - sm26	26-3 - 14-2	26
81304	5	80	sf26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2	26
81305	5	80	sf26 - sm18 - sm26	26-3 - 18-2	26
81307	5	80	sf26 - sm20 - sm26	26-3 - 20-2	26

Figure Figura Abbildung Figure

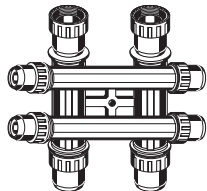


Description Descripción Beschreibung Description

CROSS MANIFOLD, in PA-M, grey color, safety system
COLECTOR DE ENLACE A CRUZ, en PA-M, color gris, sistema safety
VERTEILERSEGMENT 2 ABGÄNGE, aus PA-M, Farbe grau, System safety
COLLECTEUR EN CROIX, en PA-M, couleur gris, système safety

COD			D	P	R
81400	10	120	sf20 - sm14 - sm20	20-2 - 14-2	20
81402	10	120	sf20 - sm16 - sm20	20-2 - 16-2	20
81404	5	80	sf26 - sm14 - sm26	26-3 - 14-2	26
81406	5	80	sf26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2	26
81408	5	80	sf26 - sm18 - sm26	26-3 - 18-2	26

Figure Figura Abbildung Figure

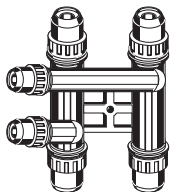


Description Descripción Beschreibung Description

COMPLANAR MANIFOLD, in PA-M, modular, grey color, safety system
COLECTOR EN PARALELO, en PA-M, montable, color gris, sistema safety
KREUZUNGSFREIER VERTEILER, aus PA-M, Modular, Farbe grau, System safety, zweiseitiger Abgang 16 mm
COLLECTEUR COPLANAIRE, en PA-M, composable, couleur gris, système safety

COD			D	P	R
81658	1	20	sm26 - sm16 - sf26	26-3 - 16-2	26

Figure Figura Abbildung Figure

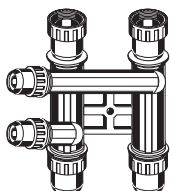


Description Descripción Beschreibung Description

DERIVATION MANIFOLD, in PA-M, grey color, safety system
COLECTOR CON DERIVACION, en PA-M, color gris, sistema safety
KREUZUNGSFREIER VERTEILER, aus PA-M, Farbe grau, System safety, einseitiger Abgang 16 mm
COLLECTEUR DE DERIVATION, en PA-M, couleur gris, système safety

COD			D	P	R
81685	1	25	sm20 - sm16 - sm20	20-2 - 16-2	20
81689	1	25	sm26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2	26

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

COMPLANAR MANIFOLD M/F, in PA-M, modular, grey color, safety system
COLECTOR EN PARALELO M/H, en PA-M, montable, color gris, sistema safety
KREUZUNGSFREIER VERTEILER SM/SF, aus PA-M, Modular, Farbe grau, System safety, zweiseitiger Abgang 16 mm
COLLECTEUR COPLANAIRE M/F, en PA-M, composable, couleur gris, système safety

COD			D	P	R
81745	1	25	sm20 - sm16 - sf20	20-2 - 16-2	20

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT M, in PA-M, grey color, safety system, with PA-M thread
RACOR ROSCA M, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca de PA-M
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG AG, aus PA-M, Farbe grau, System safety, Gewinde aus PA-M
RACCORD FILETÉ M, en PA-M, couleur gris, système safety, avec filet en PA-M

COD			D	P
80000	10	300	M 1/2" - sm14	14-2
80001	10	300	M 3/8" - sm16	16-2
80002	10	300	M 1/2" - sm16	16-2
80004	10	250	M 1/2" - sm18	18-2
80006	10	250	M 1/2" - sm20	20-2
80010	10	250	M 3/4" - sm20	20-2
80012	5	100	M 3/4" - sm26	26-3
80016	5	80	M 1" - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

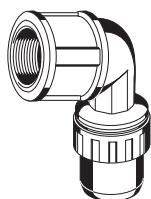


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT F, in PA-M, grey color, safety system, with PA-M thread
RACOR ROSCA H, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca de PA-M
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG IG, aus PA-M, Farbe grau, System safety, Gewinde aus PA-M
RACCORD FILETÉ F, en PA-M, couleur gris, système safety, avec filet en PA-M

COD			D	P
80060	10	300	F 1/2" - sm14	14-2
80062	10	300	F 1/2" - sm16	16-2
80064	10	250	F 1/2" - sm18	18-2
80066	10	250	F 1/2" - sm20	20-2
80070	10	250	F 3/4" - sm20	20-2
80072	5	100	F 3/4" - sm26	26-3
80076	5	80	F 1" - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

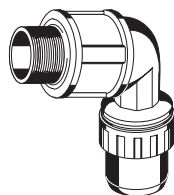


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED ELBOW F, in PA-M, grey color, safety system, with PA-M thread
CODO ROSCADO H, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca de PA-M
ÜBERGANGSWINKEL IG, aus PA-M, Farbe grau System safety, Gewinde aus PA-M
COUDE FILETÉ F, en PA-M, couleur gris, système safety, avec filet en PA-M

COD			D	P
80222	10	250	F 1/2" - sm16	16-2
80226	10	200	F 1/2" - sm20	20-2
80230	10	150	F 3/4" - sm20	20-2
80232	5	100	F 3/4" - sm26	26-3
80238	5	60	F 1" - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

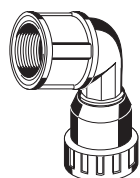


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED ELBOW M, in PA-M, grey color, safety system, with PA-M thread
CODO ROSCADO M, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca de PA-M
ÜBERGANGSWINKEL AG, aus PA-M, Farbe grau, System safety, Gewinde aus PA-M
COUDE FILETÉ M, en PA-M, couleur gris, système safety, avec filet en PA-M

COD			D	P
80282	10	300	M 1/2" - sm16	16-2
80286	10	200	M 1/2" - sm20	20-2
80288	10	150	M 3/4" - sm20	20-2
80290	5	100	M 3/4" - sm26	26-3
80296	5	60	M 1" - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

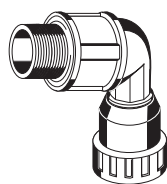


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED ELBOW F/F, in PA-M, grey color, safety system, with PA-M thread and turning cap
CODO ROSCADO H/H, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca de PA-M con rosca móvil
ÜBERGANGSWINKEL IG, aus PA-M, Farbe grau, System safety, drehbar Gewinde aus PA-M
COUDE FILETÉ F, en PA-M, couleur gris, système safety, a écrou rotatif avec filet en PA-M

COD			D	R
80332	10	200	F 1/2" - sf16	16
80336	10	150	F 1/2" - sf20	20
80337	5	100	F 3/4" - sf26	26
80338	5	80	F 1" - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure

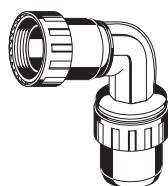


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED ELBOW F/F, in PA-M, grey color, safety system, with PA-M thread and turning cap
CODO ROSCADO M/H, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca de PA-M con rosca móvil
SPEZIAL-ÜBERGANGSWINKEL AG, aus PA-M, Farbe grau, System safety, drehbar Gewinde aus PA-M
COUDE FILETÉ M/F, en PA-M, couleur gris, système safety, avec filet en PA-M à écrou rotatif

COD			D	R
80342	10	200	M 1/2" - sf16	16
80344	10	150	M 1/2" - sf20	20
80346	5	100	M 3/4" - sf26	26
80348	5	80	M 1" - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure

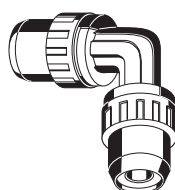


Description Descripción Beschreibung Description

ELBOW 90° M/F, in PA-M, grey color, safety system, with turning cap
CODO 90° M/H, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca móvil
ÜBERGANGSWINKEL 90°, aus PA-M, Farbe grau, System safety, drehbar
COUDE 90° M/F, en PA-M, couleur gris, système safety, à écrou rotatif

COD			D	P	R
80352	10	200	sf16 - sm16	16-2	16
80356	10	150	sf20 - sm20	20-2	20
80358	5	80	sf26 - sm26	26-3	26
80360	5	50	sf32 - sm32	32-3	32

Figure Figura Abbildung Figure

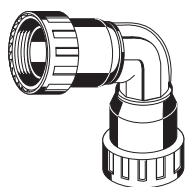


Description Descripción Beschreibung Description

ELBOW 90°, in PA-M, grey color, safety system
CODO 90°, en PA-M, color gris, sistema safety
WINKEL 90°, aus PA-M, Farbe grau, System safety
COUDE 90°, en PA-M, couleur gris, système safety

COD			D	P
80382	10	250	sm16 - sm16	16-2
80386	10	150	sm20 - sm20	20-2
80388	5	60	sm26 - sm26	26-3
80390	5	40	sm32 - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ELBOW 90° F/F, in PA-M, grey color, safety system, with turning cap
CODO 90° ROSCA LOCA H/H, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca móvil
ÜBERGANGSWINKEL 90° IG, aus PA-M, Farbe grau, System safety, drehbar
COUDE 90° F/F, safety-pol en PA-M, couleur gris, système safety, à écrous rotatifs

COD			D	R
80402	10	250	sf16 - sf16	16
80406	10	200	sf20 - sf20	20
80408	5	100	sf26 - sf26	26
80410	5	60	sf32 - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

PIPE COUPLING, in PA-M, grey color, safety system
MANGUITO, en PA-M, color gris, sistema safety
KUPPLUNG, aus PA-M, Farbe grau, System safety
MANCHON, en PA-M, couleur gris, système safety

COD			D	P
80440	10	250	sm14 - sm14	14-2
80442	10	250	sm16 - sm16	16-2
80444	10	200	sm18 - sm18	18-2
80446	10	200	sm20 - sm20	20-2
80448	5	80	sm26 - sm26	26-3
80450	5	60	sm32 - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

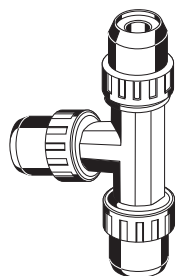


Description Descripción Beschreibung Description

NIPPLES F/F, in PA-M, grey color, safety system, with turning cap
NIPLES MOVIL H/H, en PA-M, color gris, sistema safety, con rosca móvil
KUPPLUNG SIG, aus PA-M, Farbe grau, System safety, drehbar
MAMELON F/F, en PA-M, couleur gris, système safety, à écrous rotatifs

COD			D	R
80522	10	250	sf16 - sf16	16
80526	10	200	sf20 - sf20	20
80528	5	150	sf26 - sf26	26
80530	5	60	sf32 - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure

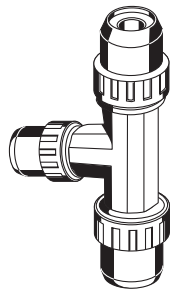


Description Descripción Beschreibung Description

TEE, en PA-M, grey color, safety system
T IGUAL, en PA-M, color gris, sistema safety
T STÜCK, aus PA-M, Farbe grau, System safety
TÉ ÉGAL, en PA-M, couleur gris, système safety

COD			D	P
80662	10	100	sm16 - sm16 - sm16	16-2
80666	10	80	sm20 - sm20 - sm20	20-2
80668	5	40	sm26 - sm26 - sm26	26-3
80670	5	30	sm32 - sm32 - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

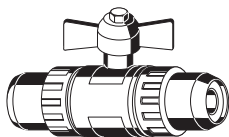


Description Descripción Beschreibung Description

REDUCED TEE, en PA-M, grey color, safety system
T REDUCIDA, en PA-M, color gris, sistema safety
REDUZIER-T STÜCK, aus PA-M, Farbe grau, System safety
TÉ RÉDUIT, en PA-M, couleur gris, système safety

COD			D	P
80712	10	100	sm16 - sm14 - sm16	16-2 - 14-2
80717	10	80	sm20 - sm16 - sm16	20-2 - 16-2
80718	10	80	sm20 - sm14 - sm20	20-2 - 14-2
80720	10	80	sm20 - sm16 - sm20	20-2 - 16-2
80722	5	80	sm20 - sm18 - sm20	20-2 - 18-2
80724	5	40	sm26 - sm14 - sm26	26-3 - 14-2
80725	5	40	sm26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2
80726	5	40	sm26 - sm18 - sm26	26-3 - 18-2
80728	5	40	sm26 - sm20 - sm26	26-3 - 20-2
80730	5	40	sm32 - sm14 - sm32	32-3 - 14-2
80732	5	40	sm32 - sm16 - sm32	32-3 - 16-2
80734	5	40	sm32 - sm18 - sm32	32-3 - 18-2
80735	5	40	sm32 - sm20 - sm32	32-3 - 20-2
80736	5	40	sm32 - sm26 - sm32	32-3 - 26-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BALL VALVE, alloy body, safety system, with butterfly handle
VÁLVULA DE BOLA, cuerpo en aleación, sistema safety, con maneta a mariposa
VANNE SPHÉRIQUE PAPILLON, Messing vernickelt, Ventilkörper austauschbar nach DIN 3433, voller Durchgang
COUDE FILETÉ F/F, safety-pol

COD			D	P
21282	5	50	sm16 - sm16	16-2
21286	5	50	sm20 - sm20	20-2
21288	1	30	sm26 - sm26	26-3
21290	1	30	sm32 - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CLOSING CAP M, in PA-M, grey color
TAPÓN DE CIERRE M, en PA-M, color gris
ENDSTOPFEN, aus PA-M, Farbe grau
BOUCHON DE FERMETURE M, en PA-M, couleur gris

COD			D	P
80902	10	300	sm16	16-2
80906	10	250	sm20	20-2
80908	5	200	sm26	26-3
80910	5	100	sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

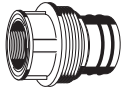


Description Descripción Beschreibung Description

CLOSING CAP F, in PA-M, grey color
TAPÓN DE CIERRE H, en PA-M, color gris
ENDKAPPE, aus PA-M, Farbe grau
BOUCHON DE FERMETURE F, en PA-M, couleur gris

COD			D	R
80952	10	500	sf16	16
80956	10	500	sf20	20
80958	5	300	sf26	26
80960	5	200	sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure

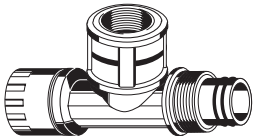


Description Descripción Beschreibung Description

REDUCING CAP, safety manifold, for vent and drain set, in PA-M
TAPÓN REDUCTOR, colectores safety para válvula de salida y de descarga, en PA-M
ENDSTOPFEN, aus PA-M, Farbe schwarz, für Verteiler, für Entlüfter
BOUCHON, en PA-M, couleur noir collecteur safety-pol pour vanne d'évacuation et vanne de décharge

COD			D	P
81064	5	200	F½" - sm26	26-3
81066	1	150	F½" - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DERIVATION FITTING, in PA-M, grey color, safety system with PA-M thread and turning cup
RACOR DE DERIVACIÓN, en PA-M, color gris, sistema safety con rosca de PA-M y rosca móvil
ÜBERGANG SF/SM MIT ABGANG IG, aus PA-M, Farbe grau, Gewinde aus PA-M drehbar
RACCORD DE DERIVATION, en PA-M, color gris, avec filet en PA-M à écrou rotatif

COD			D	P	R
81806	1	50	sf26 - F½" - sm26	26-3	26
81810	1	50	sf32 - F½" - sm32	32-3	32

TO PROCESSING THE CLIMATIK SYSTEM, you can use the safety tools (see from page 35 to page 48).
PARA EL TRABAJO DEL SISTEMA CLIMATIK, Usted puede utilizar los equipos del sistema safety (desde página 35 hasta página 48).
FÜR DIE VERARBEITUNG DES SYSTEMS CLIMATIK, benutzen Sie die Ausrüstungen des Systems safety (von Seite 35 bis Seite 48).
POUR L'USINAGE DU SYSTÈME CLIMATIK, Vous pouvez utiliser les outillages du système safety (de page 35 à page 48).